

ne deljeki

Primorski dnevnik

Postnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 40 lir

TRST, nedelja 25. marca 1962

Leto XVIII. - Št. 72 (5156)

Zmaga alžirskega ljudstva

V nedeljo sta alžirska in francoska vlada podpisali v Evliam sporazum o ustavitvi sovražnosti v Alžiriji, o prihodnji ureditvi alžirske države ter o mejsobnih odnosih. Sovražnosti so se ustavile v ponedeljek opoldne. S tem se je končala skoraj sedemletna vojna, ki je terjala toliko človeških in gnetnih žrtev. Sporazum pomeni veliko zmago alžirskega ljudstva nad kolonializmom. Alžirski so si to zmago priborili z ogromnimi žrtvami, in vse, kar so jim bili Francozi prisiljeni priznati, čeprav bodo vsaj začasno dobili mnogo manj, kakor jim dejansko pritože. Zaman se govori o »velikodušnosti« Francije, ko pa je v Alžiriji pokazala največje kolonialistično zadržanje in jo popustila, ko je videla, da drugače ne gre. Saj je sam predsednik vlade Debre izjavil v parlamentu, da je razvoj dogodkov nujno pripeljal Francijo do spoznanja, da ni bilo moč več govoriti o kakršni koli »integraciji« Alžirije s Francijo ali pa o kakršni koli razdelitvi. Francija je torej popustila pod silo razmer, ki jih je ustvarila

vztrajna in odločna borba alžirskega ljudstva ob moralni in tudi materialni podpori vseh svobodoljubnih sil. Kakor rečeno, je alžirsko ljudstvo v svoji politični bistrovidnosti privolilo v mnoge koncesije, ki so mu jih narekovala razmere v Alžiriji in tudi v Franciji. Vendar pa vse te koncesije ne kompromitirajo tega za kar se je alžirsko ljudstvo sedem let borilo, t.j. jutrišnje alžirske neodvisnosti in suverenosti, jutrišnjega svobodnega usmerjanja alžirske notranje in zunanje politike. Premirje pa še ne pomeni miru. Francoski fašistični ekstremisti pod vodstvom zloglasnega Salana so napovedali vojno proti temu sporazumu. In sprožili so še večjo vrsto zločinov nad alžirskim ljudstvom. Padle so nove številne žrtve. Pri tem je treba ugotoviti, da bi se premirje lahko kaj kmalu spremenilo v mir, če bi se Francija zavedla, da sedaj ne potrebuje več fašistične OAS za pritisk na Alžirce, in da bo sleherni obotavljanje prineslo Franciji še večjo politično škodo in še večjo zgubo ugleda v svetu.

Neki alžirski minister je pred dnevi izjavil: »Gre

za vprašanje, ki se za sedaj tiče samo francoske vlade, tudi če je za nas bolešno in žalostno gledati, kako vsak dan zgublja življenje od petdeset do sto naših bratov v Alžiriji. Jasno, da bi zaveda bila drugačna, če bi se slaba volja ali nemoč francoske vlade očitno pokazala, toda trenutno nočemo priti do take ugotovitve. Vsekakor je nevarnost skrajne fašistične desnice manj realna, kakor se zdi: nevarnost je konfinirana v aktualnosti.

Neki major alžirske narodnoosvobodilne vojske pa je izjavil: »Kaj je in kje se skriva OAS? Skriva se v mestih in je podružnica tega, kar je do pred kratkim bila še zakonita oblast v Alžiriji. Naši ljudje in naši odgovorni politiki in vojaški voditelji poznajo skoraj vsakega posebej vse tiste, ki jo sestavljajo, in po katerih smo pred podpisom sporazuma o ustavitvi sovražnosti skušali udariti povsod, kjer nam je to bilo mogoče. Sedaj ni to več naša naloga: smo vojska, oziroma orodje naše vlade. Smo disciplinirani, čeprav nas ta disciplina zelo drago stane, ker nas sili k nemobilnosti, medtem ko vsak dan pobijajo naše brate.

Te besede kažejo, kako velika je dobra volja in potrpežljivost alžirskih voditeljev, ki nečesto ustvarjajo nobene pretveze za katero bi se utegnile oprijeti vse tiste sile, ki skušajo sabotirati izvajanje sporazuma in »kongolizirati« Alžirijo.

Očitni so cilji OAS, da s svojo dejavnostjo onemogoči izvajanje dolobh premirja. Da se to ne zgodi, je seveda v največji meri odvisno od Francije, kajti alžirska osvobodilna fronta je že pokazala, da ima dejansko oblast nad

(Nadaljevanje na 2. strani)



Takoj po podpisu sporazuma o ustavitvi sovražnosti v Alžiriji je voditelj fašistične OAS Salan dal ukaz svojim pristašem, naj začnejo teroristično dejavnost proti alžirskemu prebivalstvu, da bi s tem preprečili pomirjenje in izvajanje sklenjenih sporazumov. Že prvi dan po premirju so fašistični zločinci streljali s minometali na trg, kjer je bila zbrana večja množica, ter so povzročili veliko število človeških žrtev. Slika kaže varnostne sile, ki pobirajo na trgu raznesena trupla Alžircev

Po krvavih spopadih v prestolnici Alžirije

Maršal Juin v strogem hišnem zaporu v Parizu zaradi moralnega podpiranja dejavnosti OAS?

Med pouličnimi boji v Bab el Uedu je zgubilo življenje 39 ljudi, ranjenih pa jih je bilo nad 150 - V Parizu poudarjajo vzorno disciplino alžirskega ljudstva - Fouchet v Alžiru Plastične bombe za fašiste prihajajo iz Izraela?

PARIZ, 24. — Veliko senzacijo je vzbudila danes novica o nedavnem pismu maršala Juina Salana. V pismu izreka Juin mnenje, da francoska vojska v Alžiriji ne bo uporabila sile proti OAS. Juin trdi v pismu, da bo vojska v Alžiriji, razen nekaterih izjem, verjetno ostala nevtralna, in poziva Salana, naj ese izogne nasilju v Franciji sami, ker je nasilje samo diskreditiralo vaše plemenito gibanje in vas izpostavilo lažnim obtožbam fašizma.

Vesbino tega pisma je objavil v sredo neki angleški časopis in ga je pozneje objavila tudi agencija OAS. Kakor javlja nocojšnja izdaja lista »Paris Presse«, je maršal Juin baje v strogem hišnem zaporu. Tega pa ni bilo mogoče še ugotoviti.

Po mnenju opazovalcev kažejo večerajšnji dogodki v Alžiru in relativni mir v Franciji, da je Salan upošteval Juinov »nasvet« pri svojih načrtih za sabotiranje mira. »Lahko se domneva, piše danes »Le Monde«, da je pismo maršala Juina Salana pomenilo spodbudo za voditelje OAS v urah dvoma. To neprevidezno pismo razen tega potrjuje, da je sedanjí mir v metropoli vredljiv. Salan je popustil pred nekaterimi posredovanji, ker Juinovo posredovanje ni edini; vendar pa se ni odrekal svojemu načrtu, ki je v tem, da prenese državljansko vojno na metropolitansko ozemlje v trenutku, ko bo gnoloba precej napredovala v Alžiriji.

Po mnenju nekaterih opazovalcev velja francosko ozemlje za nekako sdrugo fronto, kjer bi politično in psihološko izkoristili morebitni uspeh v Alžiriji. Po splošnem zgražanju prebivalstva zaradi atentata v Issy-les-Moulineaux je OAS baje dala ukaz, naj se začasno ukinejo vsi teroristični atentati v Franciji. Večraj je prvi pokušaj fašistov, da bi povzročili krivav spopad med Francozi in Alžirci, in da bi francoska vojska bila med dvema ognjem, doživel neuspeh v glavnem prav zaradi discipline alžirskih množic, ki poslušajo navodila voditeljev alžirske osvobodilne fronte. Ta politična zrelost Alžircev je po mnenju v Parizu eden najvažnejših činiteljev v korist javne oblasti. Prav tako je lojalnost, ki so jo pokazali rekruti, drugi činitelj, na katerega lahko računajo za dokončno zmago. Danes je prispel v Alžir visoki komisar Fouchet in s njim tudi general Guillebon, ki bo nasledil sedanjega načelnika francoske vojske v Alžiriji generala Aillereta. Domneva se, da bodo izvršili nekatere spremembe v vrhovnem poveljstvu, tako da bi s tem odstranili nezaželjene vojaške voditelje. Zvedelo se je, da je Fouchet objavil jutri proglas alžirskemu prebivalstvu. Pariški tisk danes soglasno obsoja OAS zaradi zločinskih dejanj v Alžiru. Na drugi strani pa na vseh političnih sektorjih poudarjajo zmernost in politično zrelost,

ki so jo pokazali te dni Alžirci. Posamezne stranke pa medtem zavzemajo stališče do napovedanega referenduma. Komunisti in MRP so že sporočili, da bodo glasovali z »da«. Večraj je pozitivno odgovorila tudi radikalno-socialistična stranka, ki jo vodi Faure in Gaillard. Golisti bodo brezpozorno odgovorili z »da«. Vodstvo socialistične stranke pa je sporočilo, da bo odgovorilo z »da« z raznimi pridržki. Na današnji seji vodstva SFIO je tajnik stranke Mollet izjavil, da potrpežljiv odgovor ne sme pomeniti odobravitve splošne politike vlade. Dodal je: »Odgovor bo da« brez pridržkov, toda strogo omejen na predmet referenduma. Pomen našega »da« je dati razumeti zločincem, ki hočejo preprečiti mir v Alžiriji, da je skoraj ves francoski narod odločen, streti njihova početja. Ko nekateri zločinci, čeprav zatrjujejo, da nastopajo v ime Francije, nastopajo proti Franciji, nima socialistična stranka nobene izbire: je proti zločincem.

Minister za alžirske zadeve Joxe je sprejel večraj in danes bivega predsednika alžirske skupščine Fareasa, ki se omenja kot predsednik začasne izvršilne oblasti v Alžiriji. Popoldne je Fareas odpotoval v Zenevo, od koder je nadaljeval pot v Rabat. Prav tako je vzbudil senzacijo članek kairskega lista »Al Ahram«, ki piše, da ima francoska vlada dokaze, da se večina plastičnih snovi, ki jo uporablja OAS za svoje

atentate, izdeluje v Izraelu, ki podpira teroristične tolpe OAS in upa, da bo Alžirija postala država evropskih kolonov, z drugo besedo nov Izrael v arabski Severni Afriki.

List dodaja, da je francoska vlada na podlagi nedavnih preiskav ugotovila, da »Jacques Soustelle, ki je politični voditelj terorizma OAS, večkrat potuje v Izrael, kjer se povečuje izdeluje plastične bombe, ki ogrožajo francosko varnost.« Po večerajšnji celodnevni spopadih med tolpmi OAS in francosko vojsko v Alžiru je bilo ponudi relativno mirno in prav tako tudi danes jutraj. Vojska je obkolila predel Bab el Ued, kjer so večraj divjali hudi boji. V to predmestje ne more nihče zapustiti. Vojski l. žandarji pa so začeli sistematično preiskovati vsa poslopja ter so zavzeli položaje na vseh strateških točkah. Med preiskavami je prišlo tu pa tam do manjših spopadov z oasovci.

Med večerajšnjimi boji je po dosežanih podatkih zgubilo življenje devetnaest vojakov in žandarjev, 71 pa jih je bilo ranjenih; med civilisti pa je bilo dvajset mrtvih in okoli osmdeset ranjenih. Pri tem pa je treba pripomniti, da niso še končali upoštevanja ranjenih civilistov, ki so jih sprejeli v privatne klinike; civilisti v Bab el Uedu ne marajo oditi v bolnišnice.

Danes so nekateri zdravnik po določenem Rdečega kri-

ža lahko prišli v poslopja, kjer je bilo zbranih več ranjenih. Izvršili so številnim ranjenim transfuzijo krvi in jih obvezali.

Po ulicah se danes vidijo povsod znaki večerajšnjih bojov. Baje so fašisti začeli svoj napad, ne da bi prej obvestili francoske kolone, ker so upali, da vojska ne bo streljala nanje, in to na podlagi omenjenega Juinovega pisma.

Danes ob 15. uri so fašisti vrhli nekaj bomb proti avtomobilu, v katerem so se vozili mornarji. Ni bilo žrtev. Ob 17. uri so začele skupine Francozov prihajati pred spomenik padlih. Vse bližnje ulice so bile močno zastražene. Okoli 17.30 je množica narasla, in prav tako je naraslo število vojaštva, ki je zastražilo ulice. Kmalu zatem so začeli iz avtomobilov pozivati po zvočnikih množico, naj se razide. Ta se je razšla ob vzklikanju »francoski Alžiriji«. Okoli 18.20 se je znova zbrala večja množica v središču Alžira. Varnostne sile so dovolile, da so položili venec k spomeniku padlih. Ni bilo incidentov in množica se je čez dvajset minut razšla. Zvečer pa je eksplozivna bomba v poslopju, kjer so nekateri uradi glavne štaba. Vojska in varnostne sile so danes ves dan nadaljevale preiskavo v predmestju Bab el Ued, kjer so se tu pa tam silasi streliti. Tudi iz Orana poročajo, da ni bilo posebnih incidentov.

Med današnjimi preiskavami v predmestju Bab el Ued se aretirali okoli petdeset ljudi.

Zidni vsvalni

Ženeva

Zenevska konferenca o razorožitvi poteka v precej pomirljivem vzdušju. Vsi dosedanjí govori so bili nepolemni in umerjeni. Skladi se je pričakovalo, da bo sodelovanje predstavnikov osemih nevezanih držav na konferenci vneslo novo metodo pri obravnavanju raznih vprašanj.

Ministri držav, ki ne pripadajo nobenemu bloku, so pri mnogih konstrukcijskih predlogih in poudarili, da je skrajni čas za rešitev vprašanj, o katerih je doseženo načelno soglasje. Delegacije teh držav so takoj v bistvu dojele razliko med veljavimi in so s celo vrsto zamisli pokazale na pot, po kateri bi mogli te razlike odstraniti. Niso se naravnost izrekle niti za sovjetski niti za ameriški načrt, ker bi to pomenilo stvariti dva tabora, temveč so poudarile, da je smoter konference sporazumeti se o enem samem načrtu, in je torej treba takoj iskati stične točke, posebnosti, ker se glede temeljnih načel obeh tabora strinjata.

Posebno važen je predlog indijskega ministra za obrambo Krišna Menona, naj bi postaje za nadzorstvo nad ustavitvijo jedrskih eksplozij postavili na ozemlju nevezanih držav. Poudaril je, da hoče s tem adrebiirati diskusijo, ki se še vedno vrti o glavnem okrog nadzorstva. Velele so v obeh nasprotnih blokih za u okviru hišne vojne lahko vodile druga proti drugi ostro propagando, ko so s svojega ozemlja ugotavljale dejanske ali fiktivne eksplozije ter so obtoževale nasprotnika, da rabi jedrsko premirje. Zato nastaja vprašanje objektivnega ugotavljanja eksplozij. Indijski predlog teži za tem, da prepreči lažno propagando in da zagotovi učinkovito in hkrati popolno objektivno nadzorstvo vsa razdalja in sbrz vohunštva.

Sredstva za ugotavljanje eksplozij so danes tako spopolnjena, da je moč odkriti skoraj vse eksplozije. Če bi na ozemlju nevezanih držav postavili vrsto učinkovitih opazovalnic, ki bi jih upravljale te države in morale ob podpori strokovnjakov iz drugih držav, bi bila praktično odpravljen vzročnik nesoglasnosti med obema stranema in propagande. Po mnenju indijske delegacije ni mednarodno nadzorstvo o eksplozijah v atmosferi nujno potrebno. S predlagano rešitvijo bi se odstranili glavni vzroki sporov in vprašanj, in razporebi bi lahko hitreje napredovali.

Krišna Menon je predlagal tudi: 1. SZ, ZDA in Velika Britanija naj poistojno ujemajo se stališče s planarno državi in naj jih vkladijo. 2. Pododbor razorožitvenega odbora naj išče druga področja, na katerih je mogoče sporazum. 3. Prav tako naj se sestavi pododbor, ki bo pripravil okvirni sporazum. Krišna Menon je tudi predlagal, naj imajo ministri vsak dan izven rednih sej neuradno zasebne seje, na katerih naj skušajo vkladiti to, kar se govori na uradnih sejah. 4. Predlogi so naleteli na veliko odobravanje in kmalu se je sestavil pododbor v katerem so predstavniki ZDA, SZ in Velike Britanije obnavljali razgovore o preprečitvi jedrskih požarov. Glede stališča pa so se sporazumeli o naslednjem:

1. Odbor sedemnajstih bo nadaljeval delo, da doseže glavni smoter, ki je sporazum o splošni in popolni razorožitvi. 2. Naloga odbora bo, proučiti predloge o ukrepih za ublažitve mednarodne nepotosti, za spodbujanje splošne in popolne razorožitve in za okrepitev razumevanja in 3. Skladati se bodo, morali ožji sestanki, na katerih bo obravnavali vprašanja, ki jih bo obravnaval odbor sedemnajstih, in bodo pripravljali rešitve, ki lahko pospešijo delo konference.

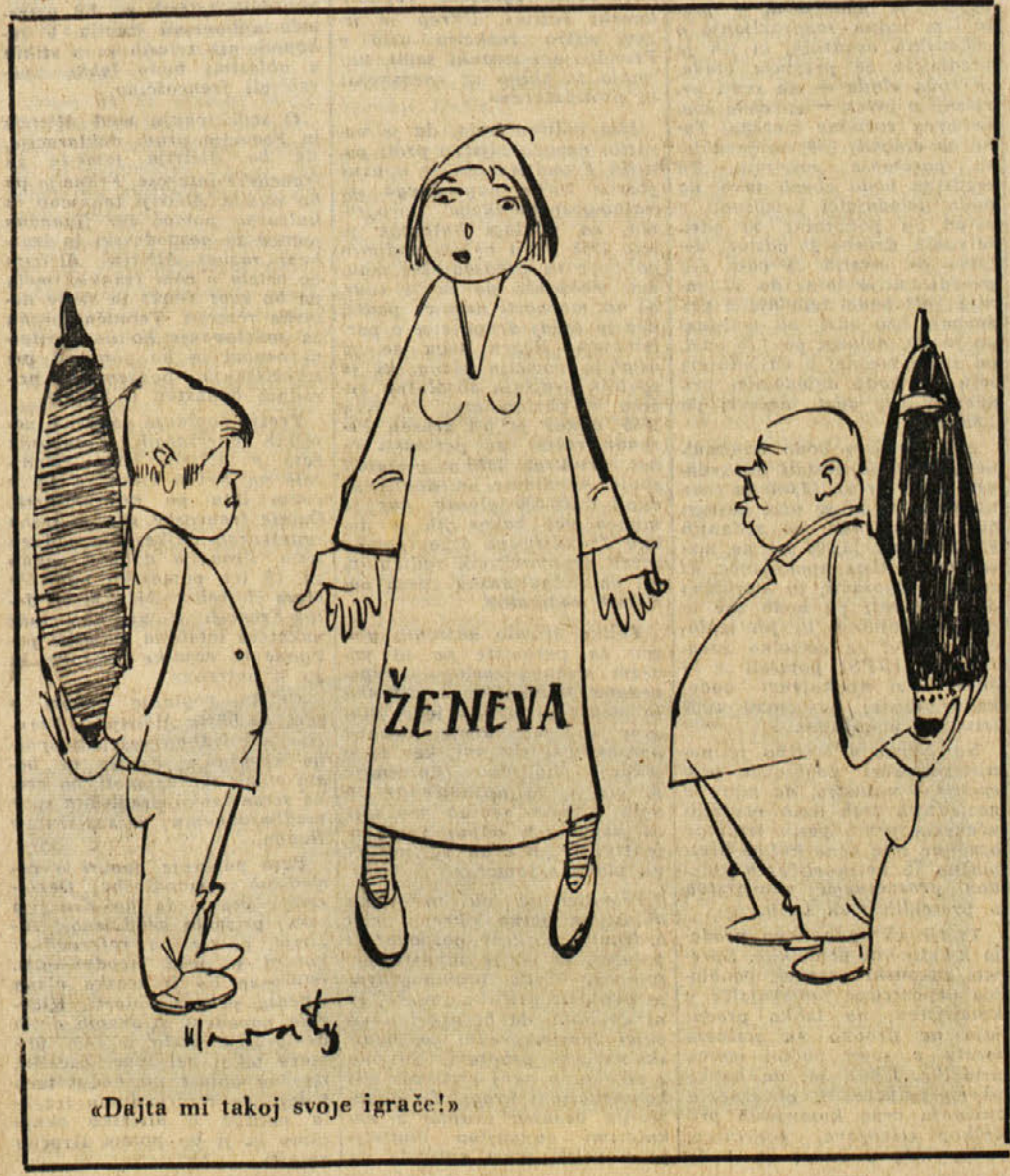
4. Razen tega so sklenili, da se bodo morali predstavniki treh jedrskih držav znova sestati o pododboru ter nadaljevati razgovore in iskati rešitev za preprečitev jedrskih požarov. Na prvih sejah tega odbora je namreč prišlo do zastoj, ker ZDA vztrajajo pri svojih zahtevah o nadzorstvu.

S tem v zvezi so delegati na ožji seji postavili dva predloga: 1. Jedrski pododbor naj se razširi tudi na druge države članice razorožitvenega odbora. 2. Sklepe naj se sestanejo znanstvenikov, ki naj poročajo o razorožitvenem obdobju. Kakšne so dejanske možnosti sedaj znanih tehničnih sredstev za nadzorstvo.

Na predlog Krišna Menona pa sta oba predsednika konference pomenila, da se ne bodo sodelovali v razorožitveni konferenci.

Menon je izrazil upanje, da

(Nadaljevanje na 2. strani)



sedem dni v svetu

Peto poglavje govori o posledicah samoodločbe. Deklaracija pravi, da bo Francija, kakor priznala neodvisnost Alžirije, če se bo referendum končal v prid neodvisnosti, istočasno bo francoska vlada uvedla prenos oblasti. Ključne navedene v drugih delih deklaracije bodo v tem primeru, kakor veljane, začela izvršna oblast pa bo v treh dneh po referendumu zamenjala volitve v alžirsko skupščino in ji bo potem izročila oblast.

BESSIE in DUDE

ERSKINE
CALDWELL

Odlomek

še poročita

Lestrovi so slišali Dudovo hupo že od daleč, še preden so mogli na tobačni poti zagledati avtomobil; vsi so prihiteli na prednji vogal dvorišča in celo ven na polje, da bi videli Dudov in Bessie, prihoda. Celo stara babica se je tako vznemirila, da je stopila za meljo, da bi med prvimi videla novi avto.

«Sta že tu!» je vzkliknil Jeeter. «Glej, glej, kdo bi si mislil! Saj se peljete v čisto novem avtomobilu. Pogledajte no to bleščečo črno barvo. To vam je srečen dan! Glejte, sta že tu!»

Dude je vozil dvajset milj na uro in bil je tako zavezan v svojo hupo, da je na ovinku na dvorišče poznal zavretil avto. Avto je zdrknil v jarek, da je Bessie tri — ali štiri — butnele v glavo ob streho in da se je zlomilo več peres zadnje vzmeti. Šele tedaj je Dude zavril avto, ki je počasneje prevozil dvorišče in se ustavil tik ob hiši.

Jeeter je prvi prihitel k novemu avtomobilu. Odkar je bil Dude pritisnil na zavore je tekel za njim, držeč se zadnjega blatnika. Kmalu za njim pa sta prihiteli Ellie May in Ada. Privarala je tudi babica, kar so jo nesle noge.

«Se svoj živ dan nisem videl lepšega avtomobila,» je menil Jeeter. «Res me veseli, da spet vidim tako lep avto. Kaj misliš, ko bi se malo popeljal z njim, a Bessie? Zelo rad bi se!»

Bessie je odprla vrata in izstopila. Njena prva skrb je bila vzdigati krilo in z roko obbrisati prah s prednjih blatnikov.

«Lahko bi te kdaj vzela s seboj,» je rekla, «ko se vrneva z Dudom, se lahko odpelješ ti.»

«Kam pa sta namenjena z Dudom?»

«Kot prava novoporočenca se hočeva malo peljati na sprehod,» je odgovorila ponosno. «Kadar se ljudje ženijo, se vedno radi malo vozijo.»

Ada in Ellie May sta s prijateljem obdvojnemu gledališču avto. Obe sta privzdignili krila ter brisali vrata in blatnike. Ko sta končali, se je novi avto zalesketal na soncu ko zrcalo.

Dude je skočil skozi vrata ter velel materi in sestri, naj se pobereta od avtomobila.

«Ti in Ellie May bi ga samo pokarili. Ne dotikajta se ga in ne stojta tako blizu k njemu.»

«Ali sta se z Dudom v Fulleru poročila?» je vprašal Jeeter.

«Do kraja še ne,» je odgovorila Bessie. «Pa pa imam že dovoljenje. In ta malenkost stane dva dolarja.»

«Ali nameravata najeti duhovnika, da vaju poroči?»

«Ne! Mar mislaš, da priideta? To opravim kar sama. Ne bom dovolila baptistom, da bi brili norca iz naju.»

«Vem, da boš storila to, kakor se spodobi,» je dejal Jeeter. «Sestra Bessie, ti si res imenitna pridigarica.»

Bessie je odšla z zmehčanim dovoljenjem v roki proti verandi. Drugi pa so se ogledovali avto. Ellie May in Ada sta stali v varni razdalji, da ju Dude ne bi nagljal s palico. Omalajna babica pa se je zvonila skrita za meljo.

Dude je še zmeraj hodil okrog avtomobila in ga ogledoval od vseh strani. Hotel se je prepričati, da se ga nihče ne dotika, ker bi ga lahko odgnil.

Jeeter pa je kar počenil in ves iz sebe ogledoval avto. Bessie se je ustavila sredi stopnic in si prizadevala vzbudivi Dudovo pozornost. Nekajkrat je zakusila, po tleh, nazadnje pa je začela trkati s prsti po verandi. Jeeter je zaslišal njeno trkanje in se ozrl, da bi videl, kaj pomenja.

«Gromska strela,» je dejal in planil pokonci «to je pa že od sil!»

Vsi so se obrnili proti Bessie in se zagledali v njo. Ellie May se je zahehetala iz za melje.

«Ada!» je zaklical Jeeter, «sestra Bessie bi rada šla v hišo. Pospremi jo.»

Ada je odšla v hišo in odprla okence. Stihati je bilo, kakor vleče stole po izbi in potiska postelje v kote.

«Ali se nista z Dudom ustavila kje v pozdičku, ko sta se vračala iz Fullera?» je vprašal Jeeter Bessie.

Nisva, ker se je nama mudilo domov,» je odgovorila Bessie. «Nekaj sem mu sicer namignila, pa je tako hupal, da me ni slišal.»

«Dude!» je vzkliknil Jeeter, «kaj ne vidiš, da hoče sestra Bessie v hišo? Pojdi z njo... Bom že jaz pazila na avto.»

Vtem ko so Duda silili, naj gre v hišo, se je Bessie počasi blizala vratom in čakala, da vidi, ali pojde Dude za njo.

Ellie May se je vzela na prste in pogledala skozi odprto okno v izbo.

Ada je še zmerom pospravljala po izbi, premikala izbo in v potiskala postelje zdaj sem, zdaj tja.

«Kaj pa bosta počela v izbi, mati?» je vprašala Ellie May.

Ada je stopila k oknu in pogledala ven. Potem je odprla Ellie prste z okna in ji namignila, naj odide.

«Sestra Bessie in Dude sta poročena. Ti pa se poberi in ne glej v izbo! To ni tvoja stvar!»

Ko je Ada stopila od okna, se je Ellie May znova zepela na prste in pogledala v izbo.

Dude je prišel do vrat, tam pa se je ustavil, da bi se enkrat ozrl na avto. Stal je, dokler ni prišla Ada, ki ga je potegnila v hišo in ga pahnila v izbo.

V izbi je bilo malo pohištva. Razen treh širokih postelj je stala v koku razmerna miza, ki so jo uporabljali kot umivalnik in kot mizo. Nad njo je viselo na steni razbito zrcalo. Na nasprotni strani je stalo ognjišče. Za vrati je stala miza, druga, vsa polomljena, pa je ležala pod Adino posteljo. V izbi sta tudi dva stola. Ker ni bilo v njej omare, so obleke visele kar na žeblih, zabitih v zid.

Ko je Dude stopil v izbo, je Bessie zaloputnila vrata in ga potegnila za seboj. Potlej je vzela iz žepa poročno dovoljenje in, držeč ga pred seboj, dejala:

«Primi za en rob, Dude, jaz pa ga bom držala za drugega.»

«Kaj pa nameravaš?»

«Poročiti naju, Dude.»

«Kaj nisi vsega tega opravila že na sodišču v Fulleru?»

«Ne, samo delno. Zdej pa opraviva še drugo.»

«Kdaj pa se odpeljeva?» je vprašal Dude.

«To ne bo trajalo tako dolgo. Najprej bova ostala malo tu. Za vožnjo imava še dovolj časa.»

«Mi boš vedno dovolila šofirati avto?»

«Seveda, zmerom boš šofirala. Saj sploh ne znam šofirati.»

«In ne boš dovolila nikomur drugemu šofirati?»

«Šofiral boš lahko samo ti, Dude,» je rekla. «Zdej pa morava pohiteti, da končava poroko. Tudi svoj konec dovoljenja, dokler ne končam molitve.»

Dude je stopil k njej in čakal, da bi končala molitvo. Nekaj minut je tiho molila, Dude pa je stal pred njo.

«Poročam naju kot moža in ženo, Tako bodi. Moj bog, to je vse, amen.»

Nastal je molk, med katerim sta gledala drug drugega.

«Kdaj pa se odpeljeva?» je spet vprašal Dude.

«Dude, zdaj sva poročena. Poroko sva opravila. Mar nisi vesel?»

«Kdaj se odpeljeva?» je ponovil vprašanje Dude.

«Moram se moliti,» je odgovorila Bessie. «Poglekni, jaz pa bom malo molila.»

Pogleknila sta. Dude je počenil na vse štiri in gledal Bessie. «Pravnost v nos. Bessie pa je klečala z zatisjenimi očmi.

«Ljubi bog, zdaj sva z Dudom poročena. Mož in žena sva. Dude je še nedolžen, mlad fant, ki še ne pozna grešnih običajev te zemlje, jaz pa oznanjam troj evan-gelij. Tudi iz Duda moraš napraviti pridigarja, da se bova skupaj vozila po svetu z najnim avtomobilom in molila za grešnike. Nauči ga, da postane dober pridigar, da bova vse ovne preobrnila v ovce. To je za zdaj vse. Mudi se nama. Obvaruj naju zle in zagotovi nama mesto v nebesih. Amen!»

Sestra Bessie je zašumela s krilom, planila pokonci in jela razburjena hoditi po izbi. Potem se je obrnila k Dudu, ga prijel za roke in si jih ovila okrog telesa. Zunaj na dvorišču sta se Jeeter in Ellie May vzpenjala na prste in gledala skozi okno, da bi videla, kaj počneta Dude in Bessie. Na oknih ni bilo zaves, oknice pa so bile odprte, da bi bilo v izbi svetlo.

Dude je nekaj minut stal in gledal Bessie, ki ga je skušala potegniti na drugo stran izbe. Naposled je sedla na posteljo in skušala priti-ti tudi njega, da bi prisedel.

«Pa vendar ne misliš na spanje?» je vprašal Dude. «Zdej še ni čas za posteljo, saj je šele polnoč.»

«Samo za trenutek,» je rekla Bessie. «Pozneje lahko spet odideva in se voziva.»

Dude je skočil k oknu pogledat avtomobil. Nanj je bil čisto pozabil. Ko je prišel do okna, je opazil Jeetra in Ellie May, kako se s konci prstov držita za podboj in pogledujeta v izbo.

«Kaj pa delata?» je vprašal Jeeter. «Kaj bi radala?»

Jeeter se je obrnil in se zazrl pred bodičevje. Ellie May je stekla okrog hiše in odšla po prstih skozi kuhinjo na hodnik.

Bessie pa je stopila k oknu, zgrabila Duda in ga obrnila k sebi. Potlej ga je prisilila, da se je vrnil in sedel na posteljo.

Iznenada in ne da bi prav vedel, kako se je to zgodilo, se je znašel Dude pod odelo v postelji. Bessie ga je stisnila z rokami tako močno, da se ni mogel niti ganiti.

Zunaj je bilo slišati praskanje lestev po zidu. Jeeter jo je bil našel pred koruznjakom in jo prislonil k oknu.

Ameriški Slovenci že dolgo prireajo gledališke igre. Prav to udejstvovanje jih utrjuje v jeziku svojih mater. Voditelji ameriških Slo-

vencev Mr. Donald Lotrich in Mr. Joseph Culkar sta mi pripovedovala, da sta pridobila največ znanja v slovenskem jeziku, ker sta v

mladih letih sodelovala pri gledaliških družinah.

Danes sta oba odlična govornika. Slovenski jezik ji-ma teče odlično, čeprav je preteklo že precej desetletij, odkar je zapustil Lotrich staro slovensko domovino, dočim je bil Joe Culkar, danes predsednik SNP, rojen na ameriških tleh. Culkarjev oče izvira iz Dolenskega.

Clevelandski Slovenci so si želeli primerno gledališko dvorano za svoje od-ske nastope že v začetku tega stoletja. Ustregel jim je njihov rojak Jernej Knave, ki jim je leta 1904 sezidal dvorano z odrom, znano pod imenom Knafšova dvorana. Tu je prikazovalo gledališka dela slovenskega dramskega društva «Triglav».

Starejši izseljenci se pom-nijo svečano otvoritev dvorane, ko so uprizarili gledališko delo nestorja slovenskih pripovednikov in pisateljev, Finžgarjevo ljudsko igro «Divji loveci».

Finžgarjeva ljudska igra, opisuje življenje v naših krajih za časa avstrijskega vojaškega poveljnika Radeckega. Finžgar je igro napisal v času, ko je bil za kurata v prisilni delavnici v Ljubljani in se je tedaj navdušil za pisanje gledaliških del. Z «Divjim lovecem» je hotel tekmoovati z dramatičarji takrat priznanega gledališkega pisatelja Frana Govekarja.

Premiera «Divjega loveca» je bila na odru ljubljanskega gledališča marca leta 1902 in je bil pisatelj Finžgar deležen lepega priznanja. Potem so delo uprizarjali na mnogih drugih slovenskih odrih in je prešlo celo preko morja, med rojake v Ameriko.

Za gledališke predstave je bilo med clevelandskimi Slovenci zmeraj več zanimanja. Janko N. Rogelj slovenski publicist v Clevelandu, je dal pobudo, da so leta 1919 ustanovili še eno gledališko družino elvan Cankar.

Po zaslugi znane slovenske gledališke umetnice Avguste Cerar — Danilove rojena Gostič v Ljubljani dne 24. avgusta 1869, ki je prišla leta 1913 v Ameriko, se je dejavnost v dramatičnem društvu elvan Cankar v Clevelandu lepo razvijala in to v resnem umetniškem ozračju.

Janko N. Rogelj je bil prvi režiser, takrat nazvan za «igrovodjo». Avgusta Cerar — Danilova je v dveh letih članom «Ivana Cankarja» navdih resne umetnosti, saj je bila že dotlej priznana umetnica, ki je nastopala v stari domovini v Ljubljani, v letih 1908—1910 pa je vodila slovensko gledališče v Trstu.

Na stara leta si je želela Avgusta Danilova domov v Slovenijo. Ivan Rogelj mi je o njeni vrnitvi pripovedal: «Leta 1925 sem bil na obisku v Jugoslaviji in tedaj sem obiskal gledališkega ravnatelja Govekarja. Naprosil sem ga, naj vzame Avgusto Danilovo pod svoje okrilje in zaščito.

Takrat se niso bile urejene pokojnice za ostarele gledališke umetnike. Zato sem ga še prav posebej zaprosil: «Glejte, da ne bo Avgusta prosila. Danilovi bodo izkazovali hvaležnost tudi ameriški Slovenci, če bo to potrebno. Pri nas ne

napovedana je izdaja izbranih spisov Ivana Preglja in Frana Detele

Izdala jih bo celjska Mohorjeva družba

Mohorjeva družba v Celju opravlja kot najstarejša slovenska založba pomembno kulturno delo. Vsako leto razpošilja po vsej Sloveniji pa tudi izven nje slovensko zbirko, namenjeno širokemu krogu bralcev. Založba si je za slovensko kulturo v zadnjih letih pridobila tudi zaslug za izdajanje nekaterih zbranih in izbranih del slovenskih pisateljev, ki bi sicer šele čez leta prišli na vrsto pri kakih drugi slovenski založbi. Tako je Mohorjeva družba v zadnjih letih izdala pet knjig Izbranih spisov Ksaverja Meška in nam tako predstavila najboljšo stvaritve tega seniorja slovenskih književnikov. Mohorjeva družba je nato zasnovala izbrano delo Frana S. Finžgarja, ki bo obsegalo sedem knjig in ki bo prav tako, prineslo vse, kar je najboljšega ustvaril ta še danes tako priljubljeni slovenski pripovednik. Pet knjig Finžgarjevega izbranega dela je

že izšlo, letos pa bo še izšlo sedmo knjigo ta lepa izdaja zaključena. Mohorjeva družba bo prav te dni izdala tudi Gregorčičovo izbrano delo v ljudski izdaji z ilustracijami Gvida Birolle in bo tako ustregla povpraševanju po delu Goriskega slavka.

Za leto 1962 pa je Mohorjeva družba pripravila poleg redne zbirke svojih knjig še začetek dveh pomembnih knjižnih zbirk. Tako sta za letošnje napovedane dva zvezka izbranih spisov Ivana Preglja ter dve knjigi zbrana dela Frana Detele.

Mohorjeva družba se je Ivanu Preglju hotela oddolžiti še za njegovega življenja.

Izbrano delo Ivana Preglja, ki je izhajalo v letih 1923—1933, je že zdavnaj razprodano. Novi izbor je zato potreben. Pripravlja ga najboljši poznavalec Pregljevega dela dr. France Koblar, ki je v našt izbranega dela sprejel skoraj vsa dela, ki so izšla v zadnji izdaji, dopolnil pa jih bo Pregljev najmočnejši tekst «Plebanus Joannes». Obseg zbirke še ni dokončen, verjetno pa bo izdaja izbranega dela obsegala najmanj sedem ali celo osem zvezkov. Po svoji notranji obliki bo izdaja Pregljevega dela podobna izdaji Finžgarja in bo urednik vsakemu zvezku dodal kratke opombe, ki naj bi dela bralcu čim bolj približala. Prvi zvezek bo prinesel roman «Tolminci» in povest «Stefan Golia in njegovi». Drugi zvezek bo obsegal dve Pregljevi ženski povesti, eno najbolj vrednih Pregljevih povesti «Otroci sonca» in «Tolminske povesti». Obe ti dve knjigi bosta izšli letos, ostali zvezki pa v prihodnjih letih.

Detetovo zbirano delo v redakciji Jakoba Solarija je založba začela izdajati že pred vojno, vendar je izbruh vojne preprečil nadaljevanje, vso založeno knjig pa so Nemci uničili. Sedanja izdaja, ki bo obsegala šest zvezkov, bo prinesla vsa Detetova dela v kronološkem redu, tako da bo izdaja služila bralcem današnjega časa pa tudi raziskovalcem naše literarne preteklosti. Tudi od te zbirke boš letos izšla dva zvezka.

Sl. Ru.

Prevedena novela Dinka Šimunovića

S svojo zbirko «Izbrana dela jugoslovanskih klasikov» v kateri po knjige precej redno izdajajo, Družina založba Slovenije ponosi serijo hrvatskega in srbskega slovestva. Tako smo tudi dobili v prevodu Toneta Potokarja izbor novel hrvatskega pripovednika Dinka Šimunovića (1873—1933), ki ga slovenski bralci zelo malo ali pa sploh nič ne poznajo. Šele z novo knjigo Šimunovićeveh novel bo ta hrvatski pisatelj v širšem izboru postal tudi slovenskim bralcem bližji. To pa je prav, saj šte-

je literarna zgodovina Dinka Šimunovića za najrazvitejšega pripovednika hrvatske moderne. Pa čeprav z modernističnim gibanjem neposredno ni imel nobenih zvez in je kot zagrnjen človek — samotar živel skoraj kot nekak izobčenec, kot pripovednik pa deloval docela kot samaritan.

Zaradi boljše spoznavanja Šimunovića je prevajalec napisal krajši uvod, v katerem je spregovoril o pisateljevem delu in njegovi nemili življenjski usodi. Prav ta je v celiki meri vplivala tudi na njegovo literarno ustvarjanje. Šimunović je izvirni učiteljske družine in je bil tudi sam učitelj. Kot tak se je precej selil iz kraja v kraj, zlasti po krajih Dalmatinskega Zagorja. V romantičnem navdušenju svojega časa je vpluval na naravo, posebej pa na ljudi teh krajev, med katerimi je preživel dober del svojega življenja. In ta trd, preprost ter reven svet za hrvatsko obalo ter njegove ljudi je opozoval tudi v svojih delih, pri čemer je malec idealizirano prikazoval vrline teh ljudi, elementarnost, moč, drznost, pa tudi žalostne strani njih življenja.

Slovenski izbor Šimunovićeveh novel, ki ga je pripravil prevajalec Tone Potokar, obsega deset pripovednih tekstov, med katerimi so najzanimivejši primerki Šimunovićevega pisanja. Med take tekste se uvrščajo zlasti povesti: «Mrkodola», ki je po sodbi kritike najbolj subjektivna vizija Šimunovićevega negativnega doživljanja sveta, nadalje Alkar, edini tekst, ki smo ga doslej že imeli v slovensčini, in noveli «Mullika» ter «Mavrica», ki predstavljajo sploh najboljše, kar je Šimunović ustvaril.

Gotovo je, da bodo tudi slovenski bralci z zanimanjem brali ta dva in življenju hrvatskega ljudstva, zvečega tik za visokimi gorami ob dalmatinski obali. Morda se večji pa je kulturnejši pomen te izdaje, saj nam ta knjiga posreduje dela hrvatskega pisatelja, ki je bil kljub svoji odmaknjenosti vendar med vodilnimi osebnostmi hrvatske književnosti.

V torek, dne 27. marca ob 18. uri bo v Mali galeriji v Ljubljani (Titova cesta 11) otvoritev razstave slikarskih del tržaškega slikarja Lojzeta Spacala. Na razstavo, ki bo trajala dlje časa, opozarjamo Tržačane in druge, ki se bodo v prihodnjih dneh nahajali v Ljubljani. (Na sliki: L. Spacal, Neonska civilizacija)

Napovedana je izdaja izbranih spisov Ivana Preglja in Frana Detele

Izdala jih bo celjska Mohorjeva družba

Mohorjeva družba v Celju opravlja kot najstarejša slovenska založba pomembno kulturno delo. Vsako leto razpošilja po vsej Sloveniji pa tudi izven nje slovensko zbirko, namenjeno širokemu krogu bralcev. Založba si je za slovensko kulturo v zadnjih letih pridobila tudi zaslug za izdajanje nekaterih zbranih in izbranih del slovenskih pisateljev, ki bi sicer šele čez leta prišli na vrsto pri kakih drugi slovenski založbi. Tako je Mohorjeva družba v zadnjih letih izdala pet knjig Izbranih spisov Ksaverja Meška in nam tako predstavila najboljšo stvaritve tega seniorja slovenskih književnikov. Mohorjeva družba je nato zasnovala izbrano delo Frana S. Finžgarja, ki bo obsegalo sedem knjig in ki bo prav tako, prineslo vse, kar je najboljšega ustvaril ta še danes tako priljubljeni slovenski pripovednik. Pet knjig Finžgarjevega izbranega dela je

že izšlo, letos pa bo še izšlo sedmo knjigo ta lepa izdaja zaključena. Mohorjeva družba bo prav te dni izdala tudi Gregorčičovo izbrano delo v ljudski izdaji z ilustracijami Gvida Birolle in bo tako ustregla povpraševanju po delu Goriskega slavka.

Za leto 1962 pa je Mohorjeva družba pripravila poleg redne zbirke svojih knjig še začetek dveh pomembnih knjižnih zbirk. Tako sta za letošnje napovedane dva zvezka izbranih spisov Ivana Preglja ter dve knjigi zbrana dela Frana Detele.

Mohorjeva družba se je Ivanu Preglju hotela oddolžiti še za njegovega življenja.

Izbrano delo Ivana Preglja, ki je izhajalo v letih 1923—1933, je že zdavnaj razprodano. Novi izbor je zato potreben. Pripravlja ga najboljši poznavalec Pregljevega dela dr. France Koblar, ki je v našt izbranega dela sprejel skoraj vsa dela, ki so izšla v zadnji izdaji, dopolnil pa jih bo Pregljev najmočnejši tekst «Plebanus Joannes». Obseg zbirke še ni dokončen, verjetno pa bo izdaja izbranega dela obsegala najmanj sedem ali celo osem zvezkov. Po svoji notranji obliki bo izdaja Pregljevega dela podobna izdaji Finžgarja in bo urednik vsakemu zvezku dodal kratke opombe, ki naj bi dela bralcu čim bolj približala. Prvi zvezek bo prinesel roman «Tolminci» in povest «Stefan Golia in njegovi». Drugi zvezek bo obsegal dve Pregljevi ženski povesti, eno najbolj vrednih Pregljevih povesti «Otroci sonca» in «Tolminske povesti». Obe ti dve knjigi bosta izšli letos, ostali zvezki pa v prihodnjih letih.

Detetovo zbirano delo v redakciji Jakoba Solarija je založba začela izdajati že pred vojno, vendar je izbruh vojne preprečil nadaljevanje, vso založeno knjig pa so Nemci uničili. Sedanja izdaja, ki bo obsegala šest zvezkov, bo prinesla vsa Detetova dela v kronološkem redu, tako da bo izdaja služila bralcem današnjega časa pa tudi raziskovalcem naše literarne preteklosti. Tudi od te zbirke boš letos izšla dva zvezka.

Sl. Ru.

Prevedena novela Dinka Šimunovića

S svojo zbirko «Izbrana dela jugoslovanskih klasikov» v kateri po knjige precej redno izdajajo, Družina založba Slovenije ponosi serijo hrvatskega in srbskega slovestva. Tako smo tudi dobili v prevodu Toneta Potokarja izbor novel hrvatskega pripovednika Dinka Šimunovića (1873—1933), ki ga slovenski bralci zelo malo ali pa sploh nič ne poznajo. Šele z novo knjigo Šimunovićeveh novel bo ta hrvatski pisatelj v širšem izboru postal tudi slovenskim bralcem bližji. To pa je prav, saj šte-

je literarna zgodovina Dinka Šimunovića za najrazvitejšega pripovednika hrvatske moderne. Pa čeprav z modernističnim gibanjem neposredno ni imel nobenih zvez in je kot zagrnjen človek — samotar živel skoraj kot nekak izobčenec, kot pripovednik pa deloval docela kot samaritan.

Zaradi boljše spoznavanja Šimunovića je prevajalec napisal krajši uvod, v katerem je spregovoril o pisateljevem delu in njegovi nemili življenjski usodi. Prav ta je v celiki meri vplivala tudi na njegovo literarno ustvarjanje. Šimunović je izvirni učiteljske družine in je bil tudi sam učitelj. Kot tak se je precej selil iz kraja v kraj, zlasti po krajih Dalmatinskega Zagorja. V romantičnem navdušenju svojega časa je vpluval na naravo, posebej pa na ljudi teh krajev, med katerimi je preživel dober del svojega življenja. In ta trd, preprost ter reven svet za hrvatsko obalo ter njegove ljudi je opozoval tudi v svojih delih, pri čemer je malec idealizirano prikazoval vrline teh ljudi, elementarnost, moč, drznost, pa tudi žalostne strani njih življenja.

Slovenski izbor Šimunovićeveh novel, ki ga je pripravil prevajalec Tone Potokar, obsega deset pripovednih tekstov, med katerimi so najzanimivejši primerki Šimunovićevega pisanja. Med take tekste se uvrščajo zlasti povesti: «Mrkodola», ki je po sodbi kritike najbolj subjektivna vizija Šimunovićevega negativnega doživljanja sveta, nadalje Alkar, edini tekst, ki smo ga doslej že imeli v slovensčini, in noveli «Mullika» ter «Mavrica», ki predstavljajo sploh najboljše, kar je Šimunović ustvaril.

Gotovo je, da bodo tudi slovenski bralci z zanimanjem brali ta dva in življenju hrvatskega ljudstva, zvečega tik za visokimi gorami ob dalmatinski obali. Morda se večji pa je kulturnejši pomen te izdaje, saj nam ta knjiga posreduje dela hrvatskega pisatelja, ki je bil kljub svoji odmaknjenosti vendar med vodilnimi osebnostmi hrvatske književnosti.

V torek, dne 27. marca ob 18. uri bo v Mali galeriji v Ljubljani (Titova cesta 11) otvoritev razstave slikarskih del tržaškega slikarja Lojzeta Spacala. Na razstavo, ki bo trajala dlje časa, opozarjamo Tržačane in druge, ki se bodo v prihodnjih dneh nahajali v Ljubljani. (Na sliki: L. Spacal, Neonska civilizacija)

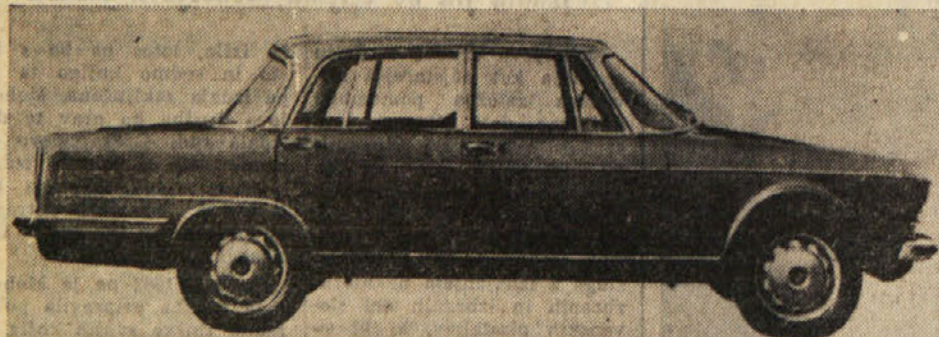
Napovedana je izdaja izbranih spisov Ivana Preglja in Frana Detele

Izdala jih bo celjska Mohorjeva družba

Mohorjeva družba v Celju opravlja kot najstarejša slovenska založba pomembno kulturno delo. Vsako leto razpošilja po vsej Sloveniji pa tudi izven nje slovensko zbirko, namenjeno širokemu krogu bralcev. Založba si je za slovensko kulturo v zadnjih letih pridobila tudi zaslug za izdajanje nekaterih zbranih in izbranih del slovenskih pisateljev, ki bi sicer šele čez leta prišli na vrsto pri kakih drugi slovenski založbi. Tako je Mohorjeva družba v zadnjih letih izdala pet knjig Izbranih spisov Ksaverja Meška in nam tako predstavila najboljšo stvaritve tega seniorja slovenskih književnikov. Mohorjeva družba je nato zasnovala izbrano delo Frana S. Finžgarja, ki bo obsegalo sedem knjig in ki bo prav tako,

avtomobilizem

ALFA ROMEO 2600



Svica si je že pred mnogimi leti zagotovila sloves najbogatejše evropske države in ta svoj sloves potrjuje ob vsaki priložnosti.

Letošnji avtomobilski salon ponovno postavlja v ospredje njeno ekonomsko moč. To spoznamo že iz opazovanja razstavljenih modelov. Res vidimo tu novo štirisedežno Bianchino, ceneno R4 in nekatera druga skromnejša vozila, ampak te sploh ne pridejo do izraza med večino ostalih, ki so vsa zgrajena po ameriškem okusu, kar se pravi brez vzdevkov okosala. Ta fenomen, ki nasprotuje težnjam v vseh ostalih državah, vsi evropski ZDA, je tu moč tudi zaradi pomanjkanja vsakršnega uvoznega davka.

Največjo novost je razstavila italijanska Alfa Romeo, ki je predstavila zahtevni ženevski publiko svoj zadnji stvaritev šestcilindrskega 2600a. Novo vozilo je vzbudilo v kompetentnih krogih veliko zanimanja, ker se je tu Alfa Romeo odločila za tradicionalno tradicijo. Opuštila je štiricilindrskega 2600a.

LANI SO V ITALIJI REGISTRIRALI 491.169 AVTOMOBILOV

Število lani registriranih avtomobilov v Italiji je doseglo pravi rekord. Skupno je bilo na novo vpisanih v registre kar 491.169 avtomobilov, 457.998 od katerih domače in 33.800 tuje proizvodnje.

Izmed domačih proizvajalcev pripada levi del Fiatu, vendar tudi ostale znamke so znatno napredovale in ta napredek je posebno občutljiv pri družbi Alfa Romeo. Tudi nove družbe kot so AvtoBianchi in Innocenti so žele lepe uspehe.

Nazorneje nam narastek pokažejo spodnje številke.

Fiat: «Nuova 500» 58.482; 500 Giardinetta 20.566; 600 D 144.519; 600 D Multipla 8.168; 1100 60.137; 1100 familiar 6.623; 1300 1500 32.314; 1300 3.354; 1500 spider 1.465; 1600-2100 3.589; 2300 1.559; 1800-2100 familiar 151; 2300 familiar 50.

Alfa Romeo: Giulietta 31.444; Dauphine 19.297; 2000 1.187; Ondine 143.

Autobianchi: Bianchi 24.579.

Innocenti: A 40 14.681; Lancia: Appia 14.656; Flavia 9.241; Flaminia 1.521. Ferrari: 180. Maserati: 298; ostalih znamk 1.521.

Tuje države so prispevale italijanskemu avtomobilskemu parku v dokaj različnih merah. V Italijo je največ avtomobilov izvozila Nemčija, kateri sledita Anglija in Francija, na zadnjem mestu z enim samim vozilom pa je SZ.

Nemčija 15.429 od katerih je največ Volkswagenov in Opelov, dobro se držita tudi BMW in Ford (Taurus).

Anglija 9.352 od katerih 8.153 pripadajo družbi Ford torej v glavnem modeli Anglia in Consul.

Francija 8.085 največ kupčiji je napravila Simca nato Citroen in Renault.

ZDA 573. Češkoslovaška 145 same «Skoda».

Nizozemska 201 DAF, švedska 14 Volvo.

SZ 1 Moskvič.

Pred združitvijo FIAT - SIMCA?

Največja «bomba» ženevskega salona ni bila, kot je bilo pričakovati, nov model tega ali onega avtomobila, ampak vest o povezovanju najbolj znanih francoskih tovarn z italijansko Fiat. Interesanti so vesti o odločitvi, ki jo bodo sprejeli v prihodnosti, vendar odobro obveščeni krogi menijo, da so pogovori o tej zadevi že v zaključni fazi. To potrjuje tudi kvotiranje delnic zgoraj omenjenih družb na pariški borzi, ki je najbolj vester in buden opazovalce francoskega ekonomskega življenja. Levji delež bo imela v tej spojitvi brez dvoma Fiat. Turinška družba že zdaj kontrolira in poseduje večji del delnic družbe Simca, dokaz so nam razni skupni obrati v nekaterih afriških in južnoameriških državah. V gradnji je na pr. v Tuniziji tovarna, ki bo istočasno izdelovala Fiatove in Simcove modele kar na skupnem tekočem traku.

V novem kartelu bi Fiat imela vodilno vlogo tudi v proizvodnji druge skupine, ki tvori Citroen in Panhard, saj kljub svojem imenu in moči zastajata po svoji proizvodnji daleč za italijansko družbo.

Nova delniška družba bi zavzela prvo mesto na evropskem in tretje na svetovnem avtomobilskem tržišču.

Lani je Fiat izdelal 631 tisoč vozil, Citroen 337.000, Simca 218.000, Panhard pa 1 milijon 261.000 avtomobilov, torej 420.000 več kot doslej največja evropska tovarna Volkswagen.

Povezava teh največjih italijanskih in francoskih družb potrjuje težnjo po koncentraciji tudi evropske industrije po ameriškem zgledu. Za tovarne predstavljata ta povezava brez dvoma korak naprej in že vnaprej zagotavlja večje dohodke zaradi skupnih programov in vsaj delnega poravnovanja konkurence. Nas pa bolj zanima druga plat tega dogovora: Ali bodo tudi potrošniki bili na boljsem?

S tem pa se revizijska akcija ni še zaključila. Prihodnje jesen (od 1. oktobra dalje) bo treba poslati na pregled še en milijon vozil, to je vsa ona, ki so bila vključena v letih 1952 in 1953.

Skupno so pregledali 70 tisoč 240 od 137.042 vpisanih avtomobilov, kar pomeni, da skoro polovica posestnikov je že sama smatrala svoje vozilo kot neuporabno. Izmed njih, ki so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

Po potrebnih popravilih so jih komisariji odobrili naknadnih 16.500 tako da znaša celotno število neodobrenih vozil le 1793.

Na pregled so jih pripeljali na pregled, jih je bilo 52.000 popolnoma v redu.

O V E N (od 21. 3. do 20. 4.)
Lotila se vas bo melanholija in boste premišljali o svojih ljubezenskih zadevah (ter odkrili marsikaj zanimivega). To vam bo v prihodnosti lahko še koristilo. Uspeli boste v poklicnem delu, ki ste ga že dosegli, boste te dni potrdili. Male ekonomske težave.

B I K (od 21. 4. do 20. 5.)
Ne razburjajte se, če draga oseba ne bo držala obljube. S svojo intuicijo boste pravčasno razumeli vzroke. Male nevesčnosti, ker bo nekdo spletkaril proti vam, da bi vam škodoval v poklicnem delu. Prijeten obisk in priložnost za zabavo. Pismo.

DVOJKA (od 21. 5. do 20. 6.)
Prijetna presenečenja. Oseba, ki jo boste slučajno spoznali, vam bo rada pomagala. Izkoristite ugodno priložnost. Glede poklicnega dela se vam bo nudila lepa priložnost, da si boste lahko izbrali novo pot in nove smernice.

L E V (od 21. 6. do 20. 7.)
Ugodni dnevi za sentimentalne zadeve. Dragica oseba vas bo razumela in upoštevala vaše želje. V poklicnem delu se bodo začele težave, ker vam nihče ne bo moral pomagati. Prijatelj, ki vam je nekaj obljubil, ne bo držal besede. Obisk.

R A K (od 21. 7. do 20. 8.)
Ce zaupate osebi, ki vas ima rada, boste imeli lepo priložnost, da boste lahko utrdili srčne vezi. V poklicnem delu morate biti zelo previdni in se ne smete spuščati v tvegane podvige. V kratkem boste rešili neko osebno zadevo, čeprav boste naleteli na težave.

DEVICA (od 21. 8. do 20. 9.)
Draga oseba bo upoštevala vašo ljubeznivost, ne smete pa pretirati. Dosegli boste svoj cilj in pripravili načrte za prihodnost. V poklicnem delu boste naleteli na oviro, ki pa jo boste premagali. Dobro premislite, preden sprejmete nove obveznosti.

TEHTNICA (od 21. 9. do 20. 10.)
Ko se boste razgovarjali z osebo, ki vam je pri srcu, ne bodite dolgočasni, ker bi sicer zapravili njeno simpatijo. V poklicnem delu spremembe, ki ste jih pričakovali, bodite pa previdni in pazite se pred nevoljčivostjo, ki bi vam rado škodovali.

SKORPIJON (od 21. 10. do 20. 11.)
Neprijetna presenečenja v srčnih zadevah. Verjetno se bo nenadoma razbila idila, ki je trajala več časa. Nič za to. Verjetno vam bo še koristilo in vam ne bo žal. V poklicnem delu boste imeli opravka s sitnostjo. Potrpljenje!

STRELEC (od 21. 11. do 20. 12.)
Morda vaša draga oseba užila in razočarala. Ne odgovarjajte. Kdor molči, devetim odgovarja. V poklicnem delu boste previdni in ne lotite se stvari, ki vam niso še jasne, saj bodo drugi, kljub temu, znali ceniti vašo sposobnost. Obisk.

K O Z O R O G (od 21. 12. do 20. 1.)
V srčnih zadevah vam bodo zvezde zelo naklonjene in se boste rešili iz zapletenega položaja. Nepredviden obisk. Lepe perspektive v poklicnem delu. S svojo odločnostjo boste dosegli uspeh. Pazite na svoje zdravje.

V O D N A R (od 21. 1. do 20. 2.)
Vaša osebnost ali prevzetnost vas bo spravila v zadrego. Dovoljate se vam bo, da imate v ljubezenski zadevi monopol, a boste spoznali, da niste samo vi. V poklicnem delu vas tudi čaka razočaranje in boste imeli opravka s sitnostjo. Potrpljenje!

K I B I (od 21. 2. do 20. 3.)
Glede srčnih zadev boste verjetno morali sprejeti nekaj svojih navedb zaradi ne-nadnih ovir. Nič hudega, ker se vam bo istočasno nudila druga lepa priložnost, da boste lahko privedli nekaj lepših ur družbi osebe, ki vas ima rada. Zadoščenje v poklicnem delu.

HOROSKOP

Veljaven od 25. do 31. marca 1962

RAK (od 21. 3. do 20. 4.)
Ce zaupate osebi, ki vas ima rada, boste imeli lepo priložnost, da boste lahko utrdili srčne vezi. V poklicnem delu morate biti zelo previdni in se ne smete spuščati v tvegane podvige. V kratkem boste rešili neko osebno zadevo, čeprav boste naleteli na težave.

B I K (od 21. 4. do 20. 5.)
Ne razburjajte se, če draga oseba ne bo držala obljube. S svojo intuicijo boste pravčasno razumeli vzroke. Male nevesčnosti, ker bo nekdo spletkaril proti vam, da bi vam škodoval v poklicnem delu. Prijeten obisk in priložnost za zabavo. Pismo.

DVOJKA (od 21. 5. do 20. 6.)
Prijetna presenečenja. Oseba, ki jo boste slučajno spoznali, vam bo rada pomagala. Izkoristite ugodno priložnost. Glede poklicnega dela se vam bo nudila lepa priložnost, da si boste lahko izbrali novo pot in nove smernice.

L E V (od 21. 6. do 20. 7.)
Ugodni dnevi za sentimentalne zadeve. Dragica oseba vas bo razumela in upoštevala vaše želje. V poklicnem delu se bodo začele težave, ker vam nihče ne bo moral pomagati. Prijatelj, ki vam je nekaj obljubil, ne bo držal besede. Obisk.

R A K (od 21. 7. do 20. 8.)
Ce zaupate osebi, ki vas ima rada, boste imeli lepo priložnost, da boste lahko utrdili srčne vezi. V poklicnem delu morate biti zelo previdni in se ne smete spuščati v tvegane podvige. V kratkem boste rešili neko osebno zadevo, čeprav boste naleteli na težave.

DEVICA (od 21. 8. do 20. 9.)
Draga oseba bo upoštevala vašo ljubeznivost, ne smete pa pretirati. Dosegli boste svoj cilj in pripravili načrte za prihodnost. V poklicnem delu boste naleteli na oviro, ki pa jo boste premagali. Dobro premislite, preden sprejmete nove obveznosti.

TEHTNICA (od 21. 9. do 20. 10.)
Ko se boste razgovarjali z osebo, ki vam je pri srcu, ne bodite dolgočasni, ker bi sicer zapravili njeno simpatijo. V poklicnem delu spremembe, ki ste jih pričakovali, bodite pa previdni in pazite se pred nevoljčivostjo, ki bi vam rado škodovali.

SKORPIJON (od 21. 10. do 20. 11.)
Neprijetna presenečenja v srčnih zadevah. Verjetno se bo nenadoma razbila idila, ki je trajala več časa. Nič za to. Verjetno vam bo še koristilo in vam ne bo žal. V poklicnem delu boste imeli opravka s sitnostjo. Potrpljenje!

STRELEC (od 21. 11. do 20. 12.)
Morda vaša draga oseba užila in razočarala. Ne odgovarjajte. Kdor molči, devetim odgovarja. V poklicnem delu boste previdni in ne lotite se stvari, ki vam niso še jasne, saj bodo drugi, kljub temu, znali ceniti vašo sposobnost. Obisk.

K O Z O R O G (od 21. 12. do 20. 1.)
V srčnih zadevah vam bodo zvezde zelo naklonjene in se boste rešili iz zapletenega položaja. Nepredviden obisk. Lepe perspektive v poklicnem delu. S svojo odločnostjo boste dosegli uspeh. Pazite na svoje zdravje.

V O D N A R (od 21. 1. do 20. 2.)
Vaša osebnost ali prevzetnost vas bo spravila v zadrego. Dovoljate se vam bo, da imate v ljubezenski zadevi monopol, a boste spoznali, da niste samo vi. V poklicnem delu vas tudi čaka razočaranje in boste imeli opravka s sitnostjo. Potrpljenje!

K I B I (od 21. 2. do 20. 3.)
Glede srčnih zadev boste verjetno morali sprejeti nekaj svojih navedb zaradi ne-nadnih ovir. Nič hudega, ker se vam bo istočasno nudila druga lepa priložnost, da boste lahko privedli nekaj lepših ur družbi osebe, ki vas ima rada. Zadoščenje v poklicnem delu.

O V E N (od 21. 3. do 20. 4.)
Lotila se vas bo melanholija in boste premišljali o svojih ljubezenskih zadevah (ter odkrili marsikaj zanimivega). To vam bo v prihodnosti lahko še koristilo. Uspeli boste v poklicnem delu, ki ste ga že dosegli, boste te dni potrdili. Male ekonomske težave.

B I K (od 21. 4. do 20. 5.)
Ne razburjajte se, če draga oseba ne bo držala obljube. S svojo intuicijo boste pravčasno razumeli vzroke. Male nevesčnosti, ker bo nekdo spletkaril proti vam, da bi vam škodoval v poklicnem delu. Prijeten obisk in priložnost za zabavo. Pismo.

DVOJKA (od 21. 5. do 20. 6.)
Prijetna presenečenja. Oseba, ki jo boste slučajno spoznali, vam bo rada pomagala. Izkoristite ugodno priložnost. Glede poklicnega dela se vam bo nudila lepa priložnost, da si boste lahko izbrali novo pot in nove smernice.

L E V (od 21. 6. do 20. 7.)
Ugodni dnevi za sentimentalne zadeve. Dragica oseba vas bo razumela in upoštevala vaše želje. V poklicnem delu se bodo začele težave, ker vam nihče ne bo moral pomagati. Prijatelj, ki vam je nekaj obljubil, ne bo držal besede. Obisk.

R A K (od 21. 7. do 20. 8.)
Ce zaupate osebi, ki vas ima rada, boste imeli lepo priložnost, da boste lahko utrdili srčne vezi. V poklicnem delu morate biti zelo previdni in se ne smete spuščati v tvegane podvige. V kratkem boste rešili neko osebno zadevo, čeprav boste naleteli na težave.

DEVICA (od 21. 8. do 20. 9.)
Draga oseba bo upoštevala vašo ljubeznivost, ne smete pa pretirati. Dosegli boste svoj cilj in pripravili načrte za prihodnost. V poklicnem delu boste naleteli na oviro, ki pa jo boste premagali. Dobro premislite, preden sprejmete nove obveznosti.

TEHTNICA (od 21. 9. do 20. 10.)
Ko se boste razgovarjali z osebo, ki vam je pri srcu, ne bodite dolgočasni, ker bi sicer zapravili njeno simpatijo. V poklicnem delu spremembe, ki ste jih pričakovali, bodite pa previdni in pazite se pred nevoljčivostjo, ki bi vam rado škodovali.

SKORPIJON (od 21. 10. do 20. 11.)
Neprijetna presenečenja v srčnih zadevah. Verjetno se bo nenadoma razbila idila, ki je trajala več časa. Nič za to. Verjetno vam bo še koristilo in vam ne bo žal. V poklicnem delu boste imeli opravka s sitnostjo. Potrpljenje!

STRELEC (od 21. 11. do 20. 12.)
Morda vaša draga oseba užila in razočarala. Ne odgovarjajte. Kdor molči, devetim odgovarja. V poklicnem delu boste previdni in ne lotite se stvari, ki vam niso še jasne, saj bodo drugi, kljub temu, znali ceniti vašo sposobnost. Obisk.

K O Z O R O G (od 21. 12. do 20. 1.)
V srčnih zadevah vam bodo zvezde zelo naklonjene in se boste rešili iz zapletenega položaja. Nepredviden obisk. Lepe perspektive v poklicnem delu. S svojo odločnostjo boste dosegli uspeh. Pazite na svoje zdravje.

V O D N A R (od 21. 1. do 20. 2.)
Vaša osebnost ali prevzetnost vas bo spravila v zadrego. Dovoljate se vam bo, da imate v ljubezenski zadevi monopol, a boste spoznali, da niste samo vi. V poklicnem delu vas tudi čaka razočaranje in boste imeli opravka s sitnostjo. Potrpljenje!

K I B I (od 21. 2. do 20. 3.)
Glede srčnih zadev boste verjetno morali sprejeti nekaj svojih navedb zaradi ne-nadnih ovir. Nič hudega, ker se vam bo istočasno nudila druga lepa priložnost, da boste lahko privedli nekaj lepših ur družbi osebe, ki vas ima rada. Zadoščenje v poklicnem delu.

O V E N (od 21. 3. do 20. 4.)
Lotila se vas bo melanholija in boste premišljali o svojih ljubezenskih zadevah (ter odkrili marsikaj zanimivega). To vam bo v prihodnosti lahko še koristilo. Uspeli boste v poklicnem delu, ki ste ga že dosegli, boste te dni potrdili. Male ekonomske težave.

B I K (od 21. 4. do 20. 5.)
Ne razburjajte se, če draga oseba ne bo držala obljube. S svojo intuicijo boste pravčasno razumeli vzroke. Male nevesčnosti, ker bo nekdo spletkaril proti vam, da bi vam škodoval v poklicnem delu. Prijeten obisk in priložnost za zabavo. Pismo.

DVOJKA (od 21. 5. do 20. 6.)
Prijetna presenečenja. Oseba, ki jo boste slučajno spoznali, vam bo rada pomagala. Izkoristite ugodno priložnost. Glede poklicnega dela se vam bo nudila lepa priložnost, da si boste lahko izbrali novo pot in nove smernice.

L E V (od 21. 6. do 20. 7.)
Ugodni dnevi za sentimentalne zadeve. Dragica oseba vas bo razumela in upoštevala vaše želje. V poklicnem delu se bodo začele težave, ker vam nihče ne bo moral pomagati. Prijatelj, ki vam je nekaj obljubil, ne bo držal besede. Obisk.

R A K (od 21. 7. do 20. 8.)
Ce zaupate osebi, ki vas ima rada, boste imeli lepo priložnost, da boste lahko utrdili srčne vezi. V poklicnem delu morate biti zelo previdni in se ne smete spuščati v tvegane podvige. V kratkem boste rešili neko osebno zadevo, čeprav boste naleteli na težave.

DEVICA (od 21. 8. do 20. 9.)
Draga oseba bo upoštevala vašo ljubeznivost, ne smete pa pretirati. Dosegli boste svoj cilj in pripravili načrte za prihodnost. V poklicnem delu boste naleteli na oviro, ki pa jo boste premagali. Dobro premislite, preden sprejmete nove obveznosti.

TEHTNICA (od 21. 9. do 20. 10.)
Ko se boste razgovarjali z osebo, ki vam je pri srcu, ne bodite dolgočasni, ker bi sicer zapravili njeno simpatijo. V poklicnem delu spremembe, ki ste jih pričakovali, bodite pa previdni in pazite se pred nevoljčivostjo, ki bi vam

TEDEN

Razpravljanje o avtonomni deželi Furlanija — Julijska krajina, predavatelj o fašizmu in antisfašizmu, vprašanje borbe proti vnanji ceni povrtin, seje pokrajinskega sveta in svetov tržske, nabrežinske, zgoniške in repentaborske občine, borba delavcev in jadrskih in odprtih kipaške razstave slovenskega kiparja Draga Tršarja — v tem bi bilo za leto glavno dogajanje preteklega tedna na Tržaškem.

Razpravljanje o avtonomni deželi vedno jasneje začuje rez med tistimi, ki so deželi naklonjeni in tistimi, ki ji nasprotujejo, prav tako pa tudi določeno razliko glede tega, kakšna naj bi ta avtonomna dežela bila. Prav gotovo sta v tem okviru bili najzanimivejši predavatelj prof. Diego De Castro v liceu »Dante« ter prof. C. Schiffrerja na sedežu PSDI. De Castro je poudaril trditve nasprotov deželi, češ da bi predstavljala nevarnost za italijansko in dejal, da mora ravno dežela biti, malo za zblizanje s socialističnim in slovenskim svetom. Še bolj pa je to vloga razvil prof. Schiffrer s poudarjanjem, da bi morale pravice londonskega sporazuma veljati za vse področja v Italiji, na katerem živijo Slovenci vključno za Benetico ter da je Italija dolžna dati Slovincem vse demokratične pravice in podpirati njihov vsestranski razvoj.

Proti tej širini v okviru nove avtonomne dežele je na Schiffrerjevem zborovanju zupčan Franzi zastopal tezo, da nima londonski sporazum za deželo nobene zveze in da jamci za pravice Slovincem je italijanska ustava sama.

Na torkovi seji pokrajinskega sveta pa so ostro nastopili proti deželi fašisti in liberalci, ki pa so ostali v tem osamljeni. Na petkovi seji istega sveta je predsednik dr. Delise sporečil, da je bil v Vidmu sestanek predsednikov tržske, goriške in videmske pokrajine, na katerem so razpravljali o bodoči dejavnosti na gospodarskem in socialnem področju v okviru dežele.

Predavanja o fašizmu in antisfašizmu so naletela med tržsko javnostjo, predvsem med mladino, na izredno veliko zanimanje. Tudi pri drugem predavanju v kulturno-umetniškem krožku, ki ga je imel prof. Romano, je bila dvorana natrpana. Prof. Romano je govoril o »Specifnem« in zgodovinskem značaju fašizma. Žal v svojih izjavah ni bil vedno dovolj jasn, pač pa je zelo jasno razčlenil vzroke prihoda fašizma na oblast pri Alatri, ki je govoril v Ljudskem domu na temo »Fašizem od skvadrizma do režima ter razvoj protifašistične borbe«.

Stavkovna borba delavcev tržskih in miljskih ledjencev se nadaljuje. Delavci so stavkali in manifestirali po ulicah v četrtek in včeraj, v četrtek pa so imeli tudi javno zborovanje.

Veliko zaskrbljenost pristožnih oblasti je vzbudilo naglo naraščanje cen povrtin, ki so dosegli višine, kar astronomsko številke. Dvakrat se je v ta namen sestala občinska komisija o prodaji sadja in zelenjave. Komisija je potrdila sedanji sistem nadzorstva in pripisala glavno krivdo za višanje cen neusodnim vremenskim pogojem v Italiji. Bolj konkretni sklep pa so sprejeli Delavske zadruge.

V tem tednu so se sestali občinski sveti tržske, zgoniške repentaborske in devinske, nabrežinske občine. Zgoniški in repentaborski svet sta odobrila občinski proračun, devinsko-nabrežinski svet je razpravljal o vprašanju občinskih ambulanz za zdravnike INAM, tržski občinski svet pa o raznih vprašanjih.

Pomemben dogodek za kulturno zblizvanje in medsebojno spoznavanje je pomenila otvoritev razstave slovenskega kiparja Draga Tršarja v galeriji »La Cavana« in jo pri sestavljal številni ugledni predstavniki tržskega italijanskega in slovenskega javnega in kulturnega življenja.

Pretekli petek je bila na uradnem obisku v Novi Gorici zdravstvena delegacija goriške občine, v kateri so bili pokrajinski zdravnik dr. Montagna, občinski zdravnik dr. Gregor, inž. Visentin in geometer Lupieri. Na sedežu okrajnega higienskega zavoda v Novi Gorici so se sestali z okrajnim zdravnikom dr. Marušcem in drugim predstavniki tamkajšnjih oblasti. Ob tej priložnosti so se razgovarjali o skupnih problemih, ki se tičejo obeh občin, mest s posebnim pogledom na ureditev oziroma regulacijo potoka Korna. Raz-

govori so se nadaljevali tudi popoldne in so potekali v prijateljskem razpoloženju.

V ponedeljek in torek pa je bila kot gost ZKS na dvodnevem obisku v Novi Gorici pokrajinska delegacija KPI iz Gorice, ki jo je vodil pokrajinski sekretar Vincenzo Marini — Banfi. S predstavniki okrajne ZK iz Gorice in predstavniki Socialistične zveze delovnega ljudstva so imeli koristne razgovore in si izmenjali medsebojne izkušnje. Gostje so si ob tej priložnosti ogledali tudi nekatere tovarne in zadržno posestvo v bližini Nove Gorice.

Zastopniki goriških tekstilcev so se pred dnevi sestali na sedežu Pokrajinske zveze industrijev s predstavniki tekstilnih podjetij iz Podgore in Ronk. Tu so sindikalni zastopniki predlagali povišanje proizvodne nagrade, ki je lani znašala 15.000 lir. Delodajalci so si pridržali, da se bodo o zadevi posvetovali z vodstvom v Milanu in da bodo v začetku aprila sklicali nov sestanek, na katerem bodo razpravljali o tem vprašanju.

Goriški občinski svet je na svoji zadnji seji pretekli četrtek zvečer soglasno odobril proračun občinskih podjetij za leto 1962. Iz poročila, ki ga je podal ravnatelj teh podjetij, je razvidno, da pilnarna izkazuje uravnotežen proračun, z dobikom elektrarne pa bodo dobili dodatno prihodek pri dobavi vode. V tem letu nameravajo vložit 93 milijonov za nova dela. Med drugim bodo okrepili električno omrežje v Stan-drežu, v Gorici pa bodo po nekaterih ulicah podaljšali plinsko napeljavno in okrepili vodovod.

Naše korenine



Ko nas je na Jožefovo naša službenica pot pripeljala v Ricmanje, nas je iznenadila pri-pomba vsakega znanca, da nam je dejal: »Kako to, da nismo videli današnji dan v dnevniku Marijo Pregrajčevico, ki je praznovala prav to dni 85 let?« Mla u zadrugi smo odgovorili: »Nas matični u-rad slovenskih korenin se ni tako dobro urejen, da bi imeli vpisane vse naše korenine. Z veseljem pa bomo zabeležili novo ime in bomo takoj obiskali slovensko.«

Po navadi so ob tem prazniku vsi vsakdanji na svojih domovih v krogu družine in tako, smo našli doma tudi Marijo »Mojileto«, kot ji pravijo domačini, ki pa ni hotela, da jo fotografiramo, češ, naj slikamo raje kako lepo dekle.

Marija Kocijančič od Pregraje se je rodila 15. marca 1877. leta v Prebrenju. Ko je bila stara 12 let, je odšla v Skedenj, kjer je dobila zaposlitev v gostilni pri Smecnu. Čez nekaj let se je preselila v Ricmanje na novo službo h Gobčevim, kjer je tudi spoznala mladega vaščana »Vanka Monla«, s katerim se je poročila 8. septembra 1897.

V zakonu je povila sedem otrok, od katerih je še pet živih. Trdo je bilo življenje naše jubilarke, njenega soproga in cele njene družine. Kot zavedna Slovenka so jo fašisti že takoj v začetku preganjali, tako da je moral leta 1922 to. Pregrajčevico v Jugoslavijo. Tam je ostal, dokler mu niso fašisti med okupacijo ubili sorodnico. V do leta 1942, tedaj se je vrnil v svojo rojstno vas Ricmanje. Leta 1947 sta praznovala v krogu svojih zlatih porokov, čez nekaj let pa je naša slavnostna ovdela.

Marija Pregraj pa je kljub svojim 85 letom, še vedno zdrava in čila ter še vedno dela doma ali na njivi. Češ, kaj otrok, sorodnikov, prijateljev ter vseh vaščanov, se pridružujeta tudi uprava in uredništvo našega dnevnika z željo, da bi še dolgo let živel zdrava in srečna.

BANE

Pred nedavnim so v Mav-hinjah, po dolgem zatijju, ustanovili novo društvo. Z ustanovitvijo tega društva niso prenehali kulturno in športno dejavnost samo v svoji vasi, ampak so predali tudi ostale bližnje vasi, in sicer s tem, da so povabili v svojo sredo tudi mladino iz Cerovelj, Vižovelj, Slivnega in Prečnika. In

VZ NAŠIH KRAJEV

Letošnji proračun repentaborske občine

Državna oblast bo morala kriti samo 3.688.000 lir primanjkljaja

Na zadnji seji repentaborskega občinskega sveta so svetovalci z večino glasov odobrili letošnji proračun. Takoj v začetku moramo ugotoviti, da je proračun repentaborske občine med najboljšimi če ne najboljši na našem področju, saj predvideva le 3.688.546 lir državnega prispevka za kritje primanjkljaja. To pomeni, da naj bi imela občina v tem letu 9.941.100 lir dohodkov in 13.629.446 lir izdatkov.

V prvem delu proračuna, ki obravnava dohodek, so na prvem mestu postavke, ki predvidevajo dohodek na račun trošarine in drugih davkov. Občinski upravitelj računajo, da bodo letos dobili v obliki trošarine, občinski davki naj bi prinesli 834.799 lir, razne pristojbine 795.000 lir, državni prispevek na račun ukinitve davka na živino 248.700 lir, 278.000 lir naj bi prinesla letna najemina ob občinskih kamnolomov, 100.000 lir najemina za občinski lov, 233.000 lir naj bi občina dobila za povrnitev bolniških stroškov itd. Poleg tega je treba omeniti še izredne dohodke, med katerimi je predvidenih 1.307.261 lir dohodka na račun raznih davčnih dodatkov, 591.312 lir pa bo mora-

la kriti država, ker je odpadla trošarina na vino. Kot smo že omenili, znašajo skupni predvideni dohodki 9.941.100 lir.

Jasno je, da so izdatki precej večji, na kar zlasti vplivajo — kot po vseh občinah — stroški za občinsko upravno osebo. Letos so se poleg vsega še povišale plače občinskim uslužbencem in v tej zvezi seveda tudi socialne dajatve, tako da bo občina morala na ta račun plačati letos približno pol milijona lir več kot lani. Skupno znašajo ti stroški nekaj nad 5 milijonov lir, kar pomeni, da odpade na občinsko osebo več kot polovica vseh dohodkov repentaborske občine.

Med ostalimi večjimi stroški naj omenimo 450.000 lir za nakup pisarniških potrebščin in tiskovin, ki jih potrebuje občina, 300.000 lir za ogrevanje in razsvetljavo občinskih uradov, 465.000 lir za prispevek trošarinskemu konzorciju in 1.020.000 lir za javno razsvetljavo.

Stroški pa s tem seveda niso izčrpani, saj je poleg številnih manjših stroškov predvidenih še 220.000 lir prispevka za živinodravniško službo, 200.000 lir za nabavo pitne vode, 290.000 lir za javno občinsko kopalnico, 770.000 lir za prispevek konzorciju kraškega vodovoda, 376.000 lir za prispevek tehničnemu uradu, 610.000 lir za stroške za šole, 100.750 lir za ogrevanje in razsvetljavo otroškega vrta, 185.000 lir za morala občina dati za zdravniško službo, 190.000 lir naj bi predvidoma znašali bolniški stroški, medtem ko je občina dolžna prispevati 90.000 lir po krajini za vzdrževanje nezakonitih otrok.

To so redni in obvezni stroški, ki znašajo skupaj 12.187.801 lra. Poleg tega pa so v proračun vključeni še izredni izdatki, ki dosežejo skupaj 1.566.743 lir, tako da znaša skupna vsota izdatkov 13.629.446 lir. Med izrednimi stroški, za katere je seveda vprašanje, če jih bo prefektura odobrila, je predvidenih 200.000 lir za nadurno delo občinskih uslužbencev, 368.000 lir bi veljala nabava pohištva za občinske urade in občinski arhiv, 300.000 lir bi po-

rabili za izredno vzdrževanje in popravilo občinskih poti, 300.000 lir pa bi znašali stroški za pobiranje borovnega preleca.

Ce sedaj nekoliko pogledamo proračun v celoti, tedaj kaj lahko ugotovimo, da je dobro sestavljen kar je bilo razvidno tudi na seji občinskega sveta, ko ni noben svetovalec imel kake tehtne pripombe, zaradi katere bi bilo treba proračun spreminjati. Mislimo pa, da bi ob konkretni podpori oblasti lahko repentaborska občina že v nekaj letih dosegla izenačenje svojega proračuna, predvsem zaradi tega, ker ima vse možnosti, da se turistično še bolj razvije.

Na tem področju je bilo že marsikaj storjenega, saj so po eni strani oblasti poskrbele za ureditev cest, medtem ko so zasebniki preuredili in olepšali javne lokale, ki so sedaj med najbolje urejenimi v tržski okolici. Toda to ne

zadostuje. Treba bi bilo poskrbeti za druge privlačnosti in zgraditi objekte, ki bi pritegovali ljudi ne samo ob nedeljah, temveč tudi v delovnih dneh. Prvi korak je bil napravljen s tem, da je občinska uprava predvidela v gospodarskem načrtu za leto 1962-63 pet milijonov lir stroškov za izgradnjo športnega igrišča v Velikem Reptnu. Takih in podobnih pobud bi bilo treba več, da bi občina lahko povečala svoje dohodke.

Odkar je minister za turizem Folchi imenoval repentaborskega župana Jožeta Bizjaka za člana upravnega odbora tržske pokrajinske turistične ustanove, obstaja upravičeno upanje, da bo župan poskrbel za rešitev določenih problemov, ki zadevajo turizem repentaborske občine. Prav pa bi bilo, ko bi se v ta namen — kar smo že pred časom predlagali — ustanovila turistična komisija, ki bi bila županu ob strani.

Čuden odnos V. Guština do repentaborske uprave

Na zadnji seji repentaborskega občinskega sveta smo se lahko prepričali, kako daleč sega to čudno dovedanje bivšega odbornika Velimira Guština, ki je hotel v sodelovanju s skupino učitelja Lupinca ob glasovanju za letošnji občinski proračun doseči nezapisno odobro ter na ta način sprožiti komisarsko upravo občine.

Ugotoviti je treba, da je bil svetovalec Velimir Guština izvoljen na enotni občinski listi, ki si je zastavil svoj politični program in katerega sedaj izpolnjuje. Odras programa je v določenih meri tudi občinski proračun, saj je proračun ogledalo občine, ki kaže sposobnost upraviteljev in njihovo skrb za občinske potrebe. Velimir Guština, ki je kot svetovalec večinske liste pristal na njen program in se pred volitvijo obvezal, da ga bo izpolnjeval, je sedaj pokazal, da je njegova

vloga v občinskem svetu posem drugačna. Na zadnji seji občinskega sveta je izjavil, da se bo glasovanje o proračunu vzdral, s čimer je praktično razbil enotnost občinske liste ter izdal interese in zaupanje volivcev, ki ob zadnjih občinskih volitvah niso glasovali za »Velimira Guština« temveč za enotno občinsko listo, ki je imela 12 kandidatov.

Njegovo delovanje ni sicer v občinskem svetu nikogar zanimalo, saj so bili tako svetovalci kot odborniki že daleč časa priče negativnemu odnosu, ki ga je Velimir Guština imel do nekaterih upraviteljev, zlasti pa do župana. Prepričan, da bo s svojo skupnino pristalec in enakim zadržanjem pristalec učitelja Lupinca lahko sprožil krizo v občini, je bil neprijetno presenečen, ko je izid tajnega glasovanja dal povsem drugačen rezultat, kot si ga je Velimir Guština pričakoval. Zato je po končani seji srdito napadel občinski odbor ter mu grozil, češ da bo že v prihodnosti spokal občinskemu odboru, kda je on ter pri tem povabil izraz, ki jih iz moralnih razlogov ne moremo ponoviti.

Vse to dokazuje moralno-politični značaj nezopredene »enotinskega« Slovence, za kakršen se sedaj izdaja Velimir Guština.

Te vrstice so bile potrebne zaradi tega, da se enkrat za vselej postavi pika na i. Vsekakor, ki demokratično čuti in dela, ima pravico kritike in mora tudi kritiko sprejeti, seveda le v primeru, če je konstruktivna in upravičena. Toda kaj naj rečemo o zadržanju Velimira Guština, ki je v razpravi o občinskem proračunu molčal in potem izjavil, eda se bo glasovanje vzdralo zato, ker njihova skupina ni bila upravana za mnenje o sestavi novega odbora. To pomeni, da mu za proračun sploh ni maral pa ni imel nobene tehtne pripombe oziroma kritike. Naj bo tako ali drugače, dejstvo je, da je zadrževal samo en cilj — čiti, ki v odnosu do občinske uprave, lahko s mirno vestjo izjavimo, da bo občinski odbor s pomočjo zrelih in pametnih mož v občinskem svetu nadaljeval svoje delo za izpolnitev in ureditve volilnega programa, v korist občine in občanov. Če hoče V. Guština tako nadaljevati še vedno v upanju, da se bo prej ali slej lahko usedel na županski stol — naj kar nadaljuje. Vprašanje je le, koliko časa!

PEVMA

Preteklo nedeljo je gospa Jelka Fajgelj roj. Pavšič iz Peveče št. 18, praznovala svoj 70-letnico. Za to priložnost so se v soboto zbrali pri njej vsi njeni otroci, štiri hčere in sin, ki so prišli iz Gorice, Nove Gorice, Ljubljane in Bologne; manjkal je njen šesti otrok, Danilo, ki je padel pri partizanih. Z njimi so prišli tudi vnuki in drugi sorodniki in vsi skupaj so v nedeljo praznovali njen 70-letni jubilej.

Jelka Fajgelj, ki je po rodu iz Gorice s Placete, je vdova po učitelju Fajglju ter že 30 let živi v Pevmi, kjer je vedno aktivna sodelovala v vseh naprednih organizacijah, zlasti pa v Zvezi slovenskih žena. Zene iz Peveče, ki prav na današnji dan praznujejo svoj praznik, čestitajo jubilarici z željo, da bi še dolgo delovala v njihovi sredi. Njihovim čestitkam se pridružuje tudi naše uredništvo.

LOG

V nedeljo smo na ricmanjskem pokopališču pokopali 34-letnega Marijana Zafra, domačega Conovega, ki je umrl po dolgi bolezni prejšnjo soboto. Pogreb je bil popoldne in ga je udeležilo veliko število občinov, sodelovala pa je tudi gos. z Brega. Pokopnik je bil čingeta značja in je živel s svojo materjo, ki prodaja sadje in zelenjavo na pokritem trgu v Trstu. E-na sestra živi v Avstriji, dru-

TREBČE



Pretekli četrtek smo v velikem številu spremlili na zadnji poti pok. Danila Kralja, ki je v šestdeset letu starosti preminil za posledicami bolezni, za katero zdravniška znanost še ni izšla zdravila.

Pokopnik je bil dobro znan ne samo v svoji vasi, kjer je toliko let neumorno delal na prostnem področju (bil je največkrat in kapelnik blisk-godbe), temveč tudi v bližnji in daljni okolici, kar je izrazil tudi njegov pogreb, na katerem so bili poleg velikega števila ljudi tudi petci in godba, ki je igrala žalostneke. Od pokopnika se je pri odprtem grobu poslovil Miro Kapelj.

Pokopnik Danilo Kralj zapušta ženo in hčerki, katerim izrekamo naše globoko sožalje. Izrazom sožalja se pridružuje tudi uredništvo Primorskega dnevnika.

S Kmetijsko zadrugo v Veroni



V našem dnevniku smo že poročali o izletu, ki ga je prejšnjo nedeljo privredila Kmetijska zadruga iz Trsta v Verono. Izleta se je udeležilo 220 kmetovalcev tržskega področja, ki so bili s potovanjem prav zadovoljni. Kako ne bi bili, ko pa so imeli možnost, da si z malenkostnimi stroški

ogledajo veronski kmetijski velesejem, ki velja za enega največjih tovrstnih sejmov na svetu. Skoda, da je bilo na razpolago premalo časa in so si kmetovalci lahko ogledali le one stroje, ki so jih najbolj zanimali, poleg tega pa še semena, krmila in druge potrebščine, ki jih kmetovalci potre-

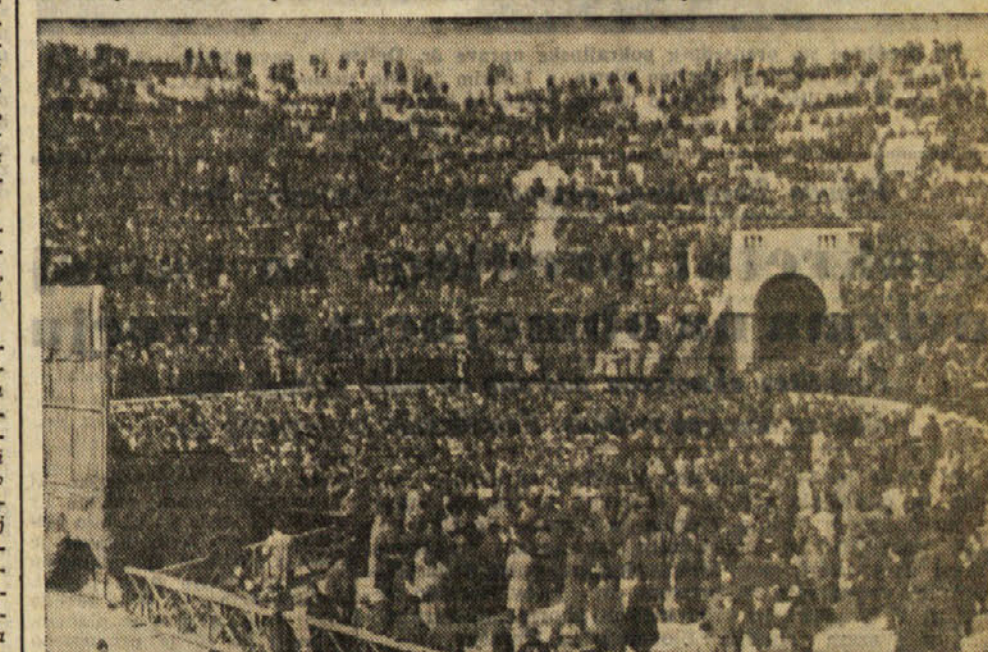
bujejo pri vsakdanjem delu. Veliko zanimanje je vzbujala tudi razstava plemenite živine, na kateri je bilo močno zastopana tudi slovarjava pasma, ki je pri nas najbolj upoštevana. Na slik, ki vidimo skupino tržskih kmetovalcev, ki so se za spomin slikali pred slavno veronsko Arno.



Letos se je veronskega velesejma prvič uradno udeležilo tudi Jugoslavija. Do zadnjega trenutka so odlašali, tako da je bil jugoslovanski paviljon urejen praktično šele v zadnjem trenutku. To se je poznalo ne samo v notranjem aranzmaju, temveč tudi pri razstavljenih izdelkih, ki so

pokazali le malenkostni del proizvoda, katere bi Jugoslavija lahko razstavila na veronskem velesejmu. Kljub vsemu pa je jugoslovanska razstava vzbujala veliko zanimanje obiskovalcev, saj so se italijanski kmetje lahko na lastne oči prepričali, da ima sosedna država še močno razvito industrijo

kmetijske mehanike. Posebno pozornost je vzbujala tudi razstava plemenite goveje živine pasme »Simmenthal«, ki so jo jugoslovanska podjetja prve prikazala ne samo v Veroni, temveč Italiji sploh. Jugoslovani so dejali, da bodo prihodnje leto poskrbeli za večjo in bolj urejeno razstavo.



Za naše tržske izletnike kmetovalce je bilo mogočno zborovanje kmetov severne Italije še posebno doživljeno. V ogromni veronski Areni se je zbralo kar 25.000 kmetov, najemnikov, splovarjev in kmetijskih delavcev, ki se že leta bori za pravično rešitev svojih problemov. Zlasti je v Italiji občuteno vprašanje agrarne reforme, saj je večji del zemlje še vedno v rokah veleposestnikov in monopolov. Na zborovanju, kjer sta med drugimi govorila predsednik Vseitalijanske kmečke zveze senator Sere-ni in generalni tajnik CGIL poslanec Santi, so zborovalci zahtevali splošno agrarno reformo ter v tej zvezi

takošnjo odpravo splovnarstva, kolonata in najemniških pogojev, revizijo u-smeritve zelenega načrta, da bi zagotovili finanstranje male kmečke posesti, razvoj kmečkega zadrugništva ter povišanje minimalnih pokojnin na 15.000 lir mesečno.

SOVODNJE

Tukajšnja trgovca Danilo in Janko Cotič, sta na Jožefovo odprla dva moderna lokala, ki sta v spodnjih prostorih njune hiše, kjer sta že poprej bili trgovca s jstvinami in pa prodajalna kruha. Oba lokala sta zelo moder-

no urejena. Posebno trgovina z jstvinami je navdne okusno urejena. Razpolaga s hladilnimi izlozabami in pa policami, na katerih se blago zelo lepo predstavi. Lokal je tako napravljen, da ga bo mogoče z malenkostnimi spremembami spremeniti v samopostrežno trgovino, ki z modernimi časi postajajo vedno bolj potrebna.

Ze poprej pa so uredili sodobno peč, v kateri pečejo zares okusen kruh za vse vasi sovodenjske občine in pa za Martinčino.

Z novima lokaloma so se že bolj izpopolnile usluge, ki jih sovodenjski trgovci nudijo svojim odjemalcem.

RICMANJE

Obiščite kmetijsko trgovino

AGRARIA

na OPČINAH, Narodna ulica 53

Pri nas dobite: koncentrirana krmila za živino po zelo nizkih cenah, sredstva proti rastlinskim zajedalcem in boleznim, razne vrste semen, sadike, kmetijske stroje ter umetna gnojila



PISMA UREDNIŠTVU

Splošno uredništvo! Delavske zadruge so v zadnjih letih obnovile in popravile lahko bi rekli vse svoje poslovalnice. Poleg tega so dale v mnogih krajih nove, sodobno opremljene poslovalnice in tudi nekaj samopostrežnih trgovin. Ta načrt obnove in gradnje novih poslovalnic, ki se je začel pred mnogimi leti, kot sem to izvedel, je naletel pri članih Delavskih združenj in pri drugih potrošnikih na odobravanje in so prav zato Delavske zadruge v teh letih pridobile mnogo novih potrošnikov. Ta obnovitveni načrt ni zjel samo mestnih poslovalnic, ampak tudi podeželske, tako na Tržaškem kot tudi v Furlaniji. Naj omenim samo lepo, novo poslovalnico na Opčinah in tudi na Proseku.

Samo na Kontovelu imamo poslovalnico, ki je mnogo let ne ustreza svojo namenu. Poslovalnica je v nekem temnem prostoru. Njena oprema je sorazmerno stara. Nima primernega skladišča za blago in vse je za sedanje čase tako zapuščen, da se vsi človeki skoraj ne da stopiti noter. Osebo sem se malo poravnal, kako to, da je ta poslovalnica tako zapuščen. Povem pa, da mi doslej ni bilo ni malo točno odgovoriti. Nekateri pravijo, da sedanjih prostorov ni mogoče mnogo predelovati, če se je stavba stara, da ima zelo nizek strop in podobno. Zdi se, da tudi v lastnikih stavbe nekaj ni v redu. Toda kontovelski člani Delavskih združenj in drugi potrošniki, ki so že leta in leta bili dolžni te poslovalnice, res ne morejo razumeti, zakaj uprava Delavskih združenj ne bi poskrbela za nove prostore, ali pa vsaj za obnovitev oziroma popravilo sedanjih.

Po tem, kar lahko osebno vidim, je v poslovalnici, kljub temu, da s svojo zunanostjo, notranjostjo in opremo gotovo ne privlači potrošnikov, še vedno precej Kontovelec, ki se je poslužujejo. Toda pri tem moram tudi ugotoviti, da bi bila dolžnost uprave Delavskih združenj, da bi tem svojim zvestim članom in klijentom nudila bolj ustrežne in primerne prostore.

Poleg tega je tudi dejstvo, kar izhaja predvsem iz neprimernih prostorov, da tudi blago ne more biti za potrošnika tako priročno, kot je blago, razstavljeno v lepo urejeni poslovalnici. Zaradi tega menim, da Delavske zadruge ne bi ničesar izgubile, če bi kontovelsko poslovalnico obnovile, saj bi gotovo v obnovljeno poslovalnico zahajalo še več ljudi kot sedaj.

Upam, da boste te moje vrstice objavili, in da jih bodo čitali tudi na upravi Delavskih združenj. To sem vam napisal, ker menim, da je dolžnost vsakega člana oziroma potrošnika, ki se poslužuje poslovalnice Delavskih združenj, da se zanima za njihovo usodo, saj so bile Delavske zadruge ustanovljene, da nudijo potrošnikom blago ne samo po nižjih cenah, oziroma pri občinskem oddelku za javna dela v Ulici Teatro Roma 15, soba 737, ali pa čuvajo pokopalščič od 11. do 30. maja letos.

Prekop grobov

Zupanstvo sporoča, da bodo v kratkem prekopali posmrtni ostanki pokojnikov na IV. polju pokopališča pri Sv. Anu, in sicer od žare šte. 1873 do šte. 2016, kjer so ostanki pokojnikov umrlih med 2. in 21. januarjem 1953.

Kdor hoče ohraniti posmrtni ostanki svojcev ali pa jih prenesti kam drugam, naj to sporoči oddelku za pokopališča pri občinskem oddelku za javna dela v Ulici Teatro Roma 15, soba 737, ali pa čuvajo pokopalščič od 11. do 30. maja letos.

Urnik ponovnega cepljenja proti kozam

Zupanstvo sporoča, da se bo ponovno cepljenje proti kozam na sedežu občinskega zdravstvenega in higijenskega oddelka v Ulici Duca D'Aosta 1 začel jutri in se bo nadaljevalo vsak dan (razen ob nedeljah in praznikih) od 11. do 12. ure. Urnik ponovnega cepljenja proti kozam v ambulantah občinskih izpostav pa ostane neizpremenjen.

Kino na Brččinah

predvaja danes 25. t. m. ob 15. uri prva predstava barvanega filma — risane slike:

VESELA DRUŽBA

(Allegra compagna)

Druga predstava ob 17. uri Titanus film:

DEKLE S KOVČKOM

(La ragazza con la valigia)

Igrajo: CLAUDIA CARDINALE, JACQUES PERRIN, LUCIANA ANGELILLO, RENATO BALDINI, RICCARDO GARRONE

V ponedeljek 26. t. m. ob 18. uri ponovitev filma: »DEKLE S KOVČKOM«

KINO »IRIS« PROSEK

predvaja danes 25. t. m. z začetkom ob 16. uri film:

LEPOTICA NA PLAŽI

(Bellezza sulla spiaggia)

DANES JE OTVORITEV

OBNOVLJENE TRGOVINE ČEVLJEV ROIANO

Trst, Trg ira i Rivi 2, tel. 31-198

Lastnik ALOJZ GEC, ki istočasno praznuje

35-letnico svojega delovanja, se toplo priporoča

Hostilna »ALLA CAPUZZERA«

TRST, UL. S. CILINO 8 — Tel. 56913

Hostilnik ALOJZ SABA priporoča starim in novim gostom dobro domačo kuhinjo in vrhunske specialitete ter pristna DOMAČA VINA

Tvrška Ing. E. RIGHI

TRST - TRG GOLDONI 9 TEL. 94-022

Preko 40-letnim delovanjem na kmetijskem področju nudi kmetom in vrtnarjem najnizje cene; prvovrstna semena; vsakovrstno kmetijsko orodje, sredstva proti rastlinskim zajedalcem in proti glivičnim boleznim, piščance in krmo.

Ekzkluzivni zastopnik motokultivarjev »SIMAR« in motornih kosilnic »RONDINE« ter »COPUNA«, naravnega in osušene gnojiva v prahu

Imela sta smolo z ukradenim vespo

Agenti letalskega oddelka so prijavitli sodišču 18-letnega Ettoreja C. in 15-letnega Giovannija J., ki se bosta morala zagovarjati zaradi tatvine, oziroma prikrivanja ukradenega blaga; oba pa se bosta morala zagovarjati tudi zaradi tožarske knjižice.

Pred dobrim mesecem je 24. letni Vittorio Spech iz Ulice Crispi 23 prijavil na komisariatu javne varnosti na Trgu Dalmacija, da mu je nekdo ukradel vespo, ki jo je parkiral blizu svojega doma. Nekaj dni za tem pa je Spech blizu univerze zapazil 15-letnega Giovannija J., ki se je zaman trudil, da bi spravil v pogon vespo. Dobro je pogledal in se prepričal, da je vespa njegova, in je takoj obvestil letalski oddelke kvesture.

Agenti so kmalu prišli in dobili vespi, ki je imel smolo, da se dalo tudi kaj napisati na zaslišanju. Giovanni pa je dejal, da mu je vespo posodil njegov prijatelj Ettore. Agenti so ga seveda poiskali in ga zaslišali. Ettore je najprej zanikal, nato pa je priznal, da je ukradel vespo. Tako se bosta zdaj oba prijatelja morala zagovarjati na sodišču.

KINO PROSEK-KONTOVEL

predvaja danes 25. t. m. ob 16. uri Metro barvni film:

Pesem slavčka

(Il canto dell'usignolo)

Igra: JOSELITO in CARMEN ALONSO

KINO ROSANDRA-Boljunec

predvaja danes 25. t. m. ob 17. uri Metro barvni film:

DOLINA MAŠČEVANJA

(La valle della vendetta)

Igrajo: Burt Lancaster, Robert Walker, Joane Dru in Sally Forrest

KINO ŠKEDENJ

predvaja danes 25. t. m. z začetkom ob 14. uri Cinescopo barvni film:

V ljubezni in v vojni

(In amore e in guerra)

Igrajo: ROBERT WAGNER in DANA WINTER

V ponedeljek 26. t. m. ob 16. uri film:

Osvojitev vesoljstva

(La conquista dell'infinito)

CURD JURGENSEN v vlogi W. von Braun iznajdnika, ki je bil odlikovan od Hitlerja in Eisenhowerja

AVTOPREVOZ

Rihard Cunja

Trst, Strada dei Friuli št. 289 Tel. 35-379

TOVORNI PREVOZ ZA TU IN INOZEMSTVO KONKURENČNE CENE

U. BAZZANELLA

TRST, UL. F. VENEZIAN 5, Tel. 24-197

Zastopnik:

VERMOREL

najstarejša hiša za namakalne naprave (spacie pompe) na svetu

NARDI

KMETIJSKI STROJI

VINO

Kmetijska sredstva za zdravljenje vina: plesni, kislobe itd. Sredstva za odzemanje duha in barve

BORLETTI

šivalni stroji brez konkurence — 25 let garancije — plačevanje tudi do 30 mesečnih obrokov.

Velika izbira rabljenih šivalnih strojev vseh znamk od 5.000 lir dalje.

VSE ZA HIŠO

emailirana kuhinjska o. prema, kopalne kad v ogrevale, pipe, radiatori, varovalke, pralne stroje in sanitarni material.

COMM. ESTERO — ROMA N. 2227/B IZVAZA V INOZEMSTVO IN V JUGOSLAVIJO

»ANTOPROMET«

GORICA

Nova Gorica, tel. 20-44

nudi potnikom in turistom prijeten in hiter prevoz z avtobusom od vnožja Triglavja do Jadrana ter vrši tudi vase vrste tovarnih služnosti.

6.30: Vreme na Italiji, morjih; 8.30: Kmetijska oddaja; 11.15: Neapeljske pesmi; 11.45: Radijski krožek; 12.30: Sosečni kraj; 13.00: Glasba; 13.30: Glasba; 14.00: Glasba; 14.30: Glasba; 15.00: Glasba; 15.30: Glasba; 16.00: Glasba; 16.30: Glasba; 17.00: Glasba; 17.30: Glasba; 18.00: Glasba; 18.30: Glasba; 19.00: Glasba; 19.30: Glasba; 20.00: Glasba; 20.30: Glasba; 21.00: Glasba; 21.30: Glasba; 22.00: Glasba; 22.30: Glasba; 23.00: Glasba; 23.30: Glasba; 24.00: Glasba; 24.30: Glasba; 25.00: Glasba; 25.30: Glasba; 26.00: Glasba; 26.30: Glasba; 27.00: Glasba; 27.30: Glasba; 28.00: Glasba; 28.30: Glasba; 29.00: Glasba; 29.30: Glasba; 30.00: Glasba; 30.30: Glasba; 31.00: Glasba; 31.30: Glasba; 32.00: Glasba; 32.30: Glasba; 33.00: Glasba; 33.30: Glasba; 34.00: Glasba; 34.30: Glasba; 35.00: Glasba; 35.30: Glasba; 36.00: Glasba; 36.30: Glasba; 37.00: Glasba; 37.30: Glasba; 38.00: Glasba; 38.30: Glasba; 39.00: Glasba; 39.30: Glasba; 40.00: Glasba; 40.30: Glasba; 41.00: Glasba; 41.30: Glasba; 42.00: Glasba; 42.30: Glasba; 43.00: Glasba; 43.30: Glasba; 44.00: Glasba; 44.30: Glasba; 45.00: Glasba; 45.30: Glasba; 46.00: Glasba; 46.30: Glasba; 47.00: Glasba; 47.30: Glasba; 48.00: Glasba; 48.30: Glasba; 49.00: Glasba; 49.30: Glasba; 50.00: Glasba; 50.30: Glasba; 51.00: Glasba; 51.30: Glasba; 52.00: Glasba; 52.30: Glasba; 53.00: Glasba; 53.30: Glasba; 54.00: Glasba; 54.30: Glasba; 55.00: Glasba; 55.30: Glasba; 56.00: Glasba; 56.30: Glasba; 57.00: Glasba; 57.30: Glasba; 58.00: Glasba; 58.30: Glasba; 59.00: Glasba; 59.30: Glasba; 60.00: Glasba; 60.30: Glasba; 61.00: Glasba; 61.30: Glasba; 62.00: Glasba; 62.30: Glasba; 63.00: Glasba; 63.30: Glasba; 64.00: Glasba; 64.30: Glasba; 65.00: Glasba; 65.30: Glasba; 66.00: Glasba; 66.30: Glasba; 67.00: Glasba; 67.30: Glasba; 68.00: Glasba; 68.30: Glasba; 69.00: Glasba; 69.30: Glasba; 70.00: Glasba; 70.30: Glasba; 71.00: Glasba; 71.30: Glasba; 72.00: Glasba; 72.30: Glasba; 73.00: Glasba; 73.30: Glasba; 74.00: Glasba; 74.30: Glasba; 75.00: Glasba; 75.30: Glasba; 76.00: Glasba; 76.30: Glasba; 77.00: Glasba; 77.30: Glasba; 78.00: Glasba; 78.30: Glasba; 79.00: Glasba; 79.30: Glasba; 80.00: Glasba; 80.30: Glasba; 81.00: Glasba; 81.30: Glasba; 82.00: Glasba; 82.30: Glasba; 83.00: Glasba; 83.30: Glasba; 84.00: Glasba; 84.30: Glasba; 85.00: Glasba; 85.30: Glasba; 86.00: Glasba; 86.30: Glasba; 87.00: Glasba; 87.30: Glasba; 88.00: Glasba; 88.30: Glasba; 89.00: Glasba; 89.30: Glasba; 90.00: Glasba; 90.30: Glasba; 91.00: Glasba; 91.30: Glasba; 92.00: Glasba; 92.30: Glasba; 93.00: Glasba; 93.30: Glasba; 94.00: Glasba; 94.30: Glasba; 95.00: Glasba; 95.30: Glasba; 96.00: Glasba; 96.30: Glasba; 97.00: Glasba; 97.30: Glasba; 98.00: Glasba; 98.30: Glasba; 99.00: Glasba; 99.30: Glasba; 100.00: Glasba; 100.30: Glasba; 101.00: Glasba; 101.30: Glasba; 102.00: Glasba; 102.30: Glasba; 103.00: Glasba; 103.30: Glasba; 104.00: Glasba; 104.30: Glasba; 105.00: Glasba; 105.30: Glasba; 106.00: Glasba; 106.30: Glasba; 107.00: Glasba; 107.30: Glasba; 108.00: Glasba; 108.30: Glasba; 109.00: Glasba; 109.30: Glasba; 110.00: Glasba; 110.30: Glasba; 111.00: Glasba; 111.30: Glasba; 112.00: Glasba; 112.30: Glasba; 113.00: Glasba; 113.30: Glasba; 114.00: Glasba; 114.30: Glasba; 115.00: Glasba; 115.30: Glasba; 116.00: Glasba; 116.30: Glasba; 117.00: Glasba; 117.30: Glasba; 118.00: Glasba; 118.30: Glasba; 119.00: Glasba; 119.30: Glasba; 120.00: Glasba; 120.30: Glasba; 121.00: Glasba; 121.30: Glasba; 122.00: Glasba; 122.30: Glasba; 123.00: Glasba; 123.30: Glasba; 124.00: Glasba; 124.30: Glasba; 125.00: Glasba; 125.30: Glasba; 126.00: Glasba; 126.30: Glasba; 127.00: Glasba; 127.30: Glasba; 128.00: Glasba; 128.30: Glasba; 129.00: Glasba; 129.30: Glasba; 130.00: Glasba; 130.30: Glasba; 131.00: Glasba; 131.30: Glasba; 132.00: Glasba; 132.30: Glasba; 133.00: Glasba; 133.30: Glasba; 134.00: Glasba; 134.30: Glasba; 135.00: Glasba; 135.30: Glasba; 136.00: Glasba; 136.30: Glasba; 137.00: Glasba; 137.30: Glasba; 138.00: Glasba; 138.30: Glasba; 139.00: Glasba; 139.30: Glasba; 140.00: Glasba; 140.30: Glasba; 141.00: Glasba; 141.30: Glasba; 142.00: Glasba; 142.30: Glasba; 143.00: Glasba; 143.30: Glasba; 144.00: Glasba; 144.30: Glasba; 145.00: Glasba; 145.30: Glasba; 146.00: Glasba; 146.30: Glasba; 147.00: Glasba; 147.30: Glasba; 148.00: Glasba; 148.30: Glasba; 149.00: Glasba; 149.30: Glasba; 150.00: Glasba; 150.30: Glasba; 151.00: Glasba; 151.30: Glasba; 152.00: Glasba; 152.30: Glasba; 153.00: Glasba; 153.30: Glasba; 154.00: Glasba; 154.30: Glasba; 155.00: Glasba; 155.30: Glasba; 156.00: Glasba; 156.30: Glasba; 157.00: Glasba; 157.30: Glasba; 158.00: Glasba; 158.30: Glasba; 159.00: Glasba; 159.30: Glasba; 160.00: Glasba; 160.30: Glasba; 161.00: Glasba; 161.30: Glasba; 162.00: Glasba; 162.30: Glasba; 163.00: Glasba; 163.30: Glasba; 164.00: Glasba; 164.30: Glasba; 165.00: Glasba; 165.30: Glasba; 166.00: Glasba; 166.30: Glasba; 167.00: Glasba; 167.30: Glasba; 168.00: Glasba; 168.30: Glasba; 169.00: Glasba; 169.30: Glasba; 170.00: Glasba; 170.30: Glasba; 171.00: Glasba; 171.30: Glasba; 172.00: Glasba; 172.30: Glasba; 173.00: Glasba; 173.30: Glasba; 174.00: Glasba; 174.30: Glasba; 175.00: Glasba; 175.30: Glasba; 176.00: Glasba; 176.30: Glasba; 177.00: Glasba; 177.30: Glasba; 178.00: Glasba; 178.30: Glasba; 179.00: Glasba; 179.30: Glasba; 180.00: Glasba; 180.30: Glasba; 181.00: Glasba; 181.30: Glasba; 182.00: Glasba; 182.30: Glasba; 183.00: Glasba; 183.30: Glasba; 184.00: Glasba; 184.30: Glasba; 185.00: Glasba; 185.30: Glasba; 186.00: Glasba; 186.30: Glasba; 187.00: Glasba; 187.30: Glasba; 188.00: Glasba; 188.30: Glasba; 189.00: Glasba; 189.30: Glasba; 190.00: Glasba; 190.30: Glasba; 191.00: Glasba; 191.30: Glasba; 192.00: Glasba; 192.30: Glasba; 193.00: Glasba; 193.30: Glasba; 194.00: Glasba; 194.30: Glasba; 195.00: Glasba; 195.30: Glasba; 196.00: Glasba; 196.30: Glasba; 197.00: Glasba; 197.30: Glasba; 198.00: Glasba; 198.30: Glasba; 199.00: Glasba; 199.30: Glasba; 200.00: Glasba; 200.30: Glasba; 201.00: Glasba; 201.30: Glasba; 202.00: Glasba; 202.30: Glasba; 203.00: Glasba; 203.30: Glasba; 204.00: Glasba; 204.30: Glasba; 205.00: Glasba; 205.30: Glasba; 206.00: Glasba; 206.30: Glasba; 207.00: Glasba; 207.30: Glasba; 208.00: Glasba; 208.30: Glasba; 209.00: Glasba; 209.30: Glasba; 210.00: Glasba; 210.30: Glasba; 211.00: Glasba; 211.30: Glasba; 212.00: Glasba; 212.30: Glasba; 213.00: Glasba; 213.30: Glasba; 214.00: Glasba; 214.30: Glasba; 215.00: Glasba; 215.30: Glasba; 216.00: Glasba; 216.30: Glasba; 217.00: Glasba; 217.30: Glasba; 218.00: Glasba; 218.30: Glasba; 219.00: Glasba; 219.30: Glasba; 220.00: Glasba; 220.30: Glasba; 221.00: Glasba; 221.30: Glasba; 222.00: Glasba; 222.30: Glasba; 223.00: Glasba; 223.30: Glasba; 224.00: Glasba; 224.30: Glasba; 225.00: Glasba; 225.30: Glasba; 226.00: Glasba; 226.30: Glasba; 227.00: Glasba; 227.30: Glasba; 228.00: Glasba; 228.30: Glasba; 229.00: Glasba; 229.30: Glasba; 230.00: Glasba; 230.30: Glasba; 231.00: Glasba; 231.30: Glasba; 232.00: Glasba; 232.30: Glasba; 233.00: Glasba; 233.30: Glasba; 234.00: Glasba; 234.30: Glasba; 235.00: Glasba; 235.30: Glasba; 236.00: Glasba; 236.30: Glasba; 237.00: Glasba; 237.30: Glasba; 238.00: Glasba; 238.30: Glasba; 239.00: Glasba; 239.30: Glasba; 240.00: Glasba; 240.30: Glasba; 241.00: Glasba; 241.30: Glasba; 242.00: Glasba; 242.30: Glasba; 243.00: Glasba; 243.30: Glasba; 244.00: Glasba; 244.30: Glasba; 245.00: Glasba; 245.30: Glasba; 246.00: Glasba; 246.30: Glasba; 247.00: Glasba; 247.30: Glasba; 248.00: Glasba; 248.30: Glasba; 249.00: Glasba; 249.30: Glasba; 250.00: Glasba; 250.30: Glasba; 251.00: Glasba; 251.30: Glasba; 252.00: Glasba; 252.30: Glasba; 253.00: Glasba; 253.30: Glasba; 254.00: Glasba; 254.30: Glasba; 255.00: Glasba; 255.30: Glasba; 256.00: Glasba; 256.30: Glasba; 257.00: Glasba; 257.30: Glasba; 258.00: Glasba; 258.30: Glasba; 259.00: Glasba; 259.30: Glasba; 260.00: Glasba; 260.30: Glasba; 261.00: Glasba; 261.30: Glasba; 262.00: Glasba; 262.30: Glasba; 263.00: Glasba; 263.30: Glasba; 264.00: Glasba; 264.30: Glasba; 265.00: Glasba; 265.30: Glasba; 266.00: Glasba; 266.30: Glasba; 267.00: Glasba; 267.30: Glasba; 268.00: Glasba; 268.30: Glasba; 269.00: Glasba; 269.30: Glasba; 270.00: Glasba; 270.30: Glasba; 271.00: Glasba; 271.30: Glasba; 272.00: Glasba; 272.30: Glasba; 273.00: Glasba; 273.30: Glasba; 274.00: Glasba; 274.30: Glasba; 275.00: Glasba; 275.30: Glasba; 276.00: Glasba; 276.30: Glasba; 277.00: Glasba; 277.30: Glasba; 278.00: Glasba; 278.30: Glasba; 279.00: Glasba; 279.30: Glasba; 280.00: Glasba; 280.30: Glasba; 281.00: Glasba; 281.30: Glasba; 282.00: Glasba; 282.30: Glasba; 283.00: Glasba; 283.30: Glasba; 284.00: Glasba; 284.30: Glasba; 285.00: Glasba; 285.30: Glasba; 286.00: Glasba; 286.30: Glasba; 287.00: Glasba; 287.30: Glasba; 288.00: Glasba; 288.30: Glasba; 289.00: Glasba; 289.30: Glasba; 290.00: Glasba; 290.30: Glasba; 291.00: Glasba; 291.30: Glasba; 292.00: Glasba; 292.30: Glasba; 293.00: Glasba; 293.30: Glasba; 294.00: Glasba; 294.30: Glasba; 295.00: Glasba; 295.30: Glasba; 296.00: Glasba; 296.30: Glasba; 297.00: Glasba; 297.30: Glasba; 298.00: Glasba; 298.30: Glasba; 299.00: Glasba; 299.30: Glasba; 300.00: Glasba; 300.30: Glasba; 301.00: Glasba; 301.30: Glasba; 302.00: Glasba; 302.30: Glasba; 303.00: Glasba; 303.30: Glasba; 304.00: Glasba; 304.30: Glasba; 305.00: Glasba; 305.30: Glasba; 306.00: Glasba; 306.30: Glasba; 307.00: Glasba; 307.30: Glasba; 308.00: Glasba; 308.30: Glasba; 309.00: Glasba; 309.30: Glasba; 310.00: Glasba; 310.30: Glasba; 311.00: Glasba; 311.30: Glasba; 312.00: Glasba; 312.30: Glasba; 31

SPORTSPOŠPORT

Danes 25. kolo prvenstva C lige

Danes v Gorici ob 10.30

Po vesteh iz Pariza

V Saronnu odločitev za domačine in goste

Tržaška enajstotnica bo nastopila s trenutno najboljšo postavo

Po zaželenem in predvsem potrebnem odmoru zaradi nastopa italijanske reprezentance C lige, bodo igralci prvenstva tretje kategorije danes ponovno odigrali. Razen v Trstu, ker bo morala Triestina na gostovanje k Saronnu.

To srečanje je za oba današnja tekme odločilno važnosti. Triestina mora zmagati, da ostane v družbi favoritov za zmago, Saronno pa bo skušal prav tako priti do obeh točk, ki bi ga lahko tudi rešili možnosti izpada v nižjo skupino. Borba bo torej ostra.

Trener Triestine in z njim svede igralci so optimistično razpoloženi, ker paš upajo na popolno zmago. Ta bi bil šele drugi uspeh na tujem igrišču, kar je za enajstotnico, ki stremi višje in misli na promocijo, vsekakor premalo. Nedeljski premor je prav gotovo koristil Triestini in še posebno nekaterim igralcem kot Sečchiu, kateremu so se v zadnjem času poznali znaki utrujenosti. Sečchi se je lahko tako opomogel in če bo v formi, kot je popolnoma verjetno, bo brez dvoma skupno s Saronnem in Sadarjem ne samo stebra moštva, temveč tudi udarna sila Triestine. Tržačani bodo morali na igrišču pripravljati na takojšnjo borbo ter se bodo morali poslužiti napadalne taktike.

Triestina, ki je v preteklosti večkrat razočarala, bo posla na igrišče v Saronno trenutno najboljši igralec, v katerih formo danes ni moglo dvomiti. O Frigeriju in Brachu nima smisla govoriti, ker je znano, da predstavljata važni postavki v tržaškem moštvu. Tudi krilska vrsta vzbuja zaupanje, medtem ko je bila napadalna petorica vedno Ahilova peta moštva v Saronnu. Danes bo v Saronnu nastopil s majico številka 9 konfuzni, a hitri in včasih tudi učinkoviti Santelli.

Triestina je večeraj zjutraj odstopovala z avtobusom do Busto Arsizia, kjer bo prenočila. V Saronno bodo Tržačani prispeli samo nekaj ur pred tekmo. Ni še znana točna

Odbojcarska tekma AGI - SZ BOR

Danes bo v Gorici in sicer na igrišču AGI srečanje III. kola prvenstva moške odbojcarske C lige med domačimi predstavniki in gostujočo športsko športnega združenja Bor Tekma se bo začela ob 10.30 in bo gotovo privabila na igrišče številne ljubitelje te zanimive športne panoge ter številne prijatelje tržaškega kluba.

Razpored današnjega kola vsebuje tri tekme in sicer:

V Vidmu: Polisportiva Friuli-PAV (oba Videm)

V Gorici: AGI (Gorica)-BOR (Trst)

V Trstu: ONOG (Trst)-Gaslici (Gorica)

Portret najboljšega metala diska na svetu

Ameriški gozdar Sylvester prvi presegel mejo 60 m

Američan ima v Poljaku Piatkowskem novarnega tekmeča

Ameriški metalec diska Jay Sylvester, ki je lani postal tudi svetovni rekordar, se je rodil 27. avgusta 1937. Doma je iz Plymoutha v državi Utah in z atletiko se je menda prvič spoznal ko se je vpisal na biološko fakulteto na univerzi Utah. Sicer je bil Jay zelo krepak še preden se je začel ukvarjati z diskom, saj je že delj časa vohel težko sekuro, ko je po gozdovih pomagal očetu podirati drevesa.

Kljub svoji moči je moral čakati do 1959, da je prišel v svetovno elito metalcev diska: 9. junija istega leta je v Comptonu vrgetl orodje 56,08 metra daleč in se uvrstil na 11. mesto najboljših na svetu. Še isto leto je vrgetl Sylvester kroglo 17,39 m. Leta 1957, ko se je prvič mladi študent-gozdar seznanil z atletiko je kaj kmalu dosegel v disku 52,24 m, v krogli pa 16,91 m. Vsekarer le napredek za Silvestra, ki je še sanjal o kvalifikaciji za olimpijske igre v Rimu. Toda mladi atlet, čeprav mu ni manjkala moč, še ni bil izkušen za važna tek-

movanja in na ameriškem prvenstvu se je uvrstil komaj na četrto mesto. Smolo je imel tudi na izbirnih tekmah za Rim: v Palu Alto so ga premagali Oerter, Babka in Cochran in Silvester se je moral sprijazniti z dejstvom, da s potovanjem na olimpijske igre ne bo nič.

Borbenost in izkušnost, brez katerih bi ne bil postal najboljši metalec diska na svetu, je Silvester dobil ko je prišel slavit v Poljsko rok v Nemčijo. Večkrat se je srečal z evropskimi metalci, ki so bili povsem drugačnega temperamenta kot domači Oerter in Babka, spoznal je tudi način metanja poljskega atleta Piatkowskega, svetovnega rekorderja. Silvester je torej postal metalec svetovne vrnosti z letom zamude: komaj po rimskih igrah se je lahko sprijatelj z najboljšimi na svetu. Po teh srečanjih, večkrat je tudi bil poražen, je postal Jay izredno borben in ko so govorili o možnostih Piatkowskega, da preseže zid 60 metrov je končno 11. avgusta lani solidno prebil magično mejo in postal nov svetovni rekordar s 60,56 metra. Tudi tisti, ki so računali na poljskega atleta so prišli na svoj račun, saj je Piatkowski le pet dni za Američanom vrgetl 60,47 m in izboljšal svoj stari rekord, ki pa ni bil več najboljši.

Prednost devetih centimetrov ni vama, čeprav je disk pristajal tako daleč in mladi Američan je devet dni kasneje dodal svojemu fantastičnemu rekordu še 16 cm, da bi ga Piatkowski tako hitro ne dohitel.

Na lanskem vojaškem prvenstvu v Bruslju, kjer je postavil nov rekord v disku

«Giro d'Italia» brez Francozov

Anquetil se bo raje udeležil španske dirke

PARIZ, 24. — Vse kaže, da se letošnje kolesarske dirke po Italiji ne bodo udeležile francoske ekipe, ki predstavljajo razne industrije. Zveza francoskih športnih kon-

struktorjev je že sporočila, da ne bo ponovila napake, ki jo je napravila pred letom dni za nastop na dirki po Španiji. Ker se ni lani nobena ekipa ali športna skupina prijavila za nastop na Vuelti, je zveza sestavila ekipo iz predstavnikov številnih znamk. Rezultati niso zadovoljili, zaradi česar so Francozi sklenili, da tega ne bodo več poizkusili za letošnjo dirko po Italiji. Sicer pravijo v Parizu, da danes še ni mogoče izključiti

možnosti nastopa Francozov na Giro, posebno še, ker je spoznam, da sta se organizatorji dirke po Italiji in kako francosko ekipo je mogoče.

Po današnjem stanju sodeč, pa je skoraj gotovo, da bo največja italijanska etapna dirka, potekala brez Francozov. Jacques Anquetil, ki se je s svojo ekipo že trikrat udeležil italijanske dirke, se je letos odločil za nastop na španski, Tudi Raymond Pouli-dor in njegov tehnični direktor, ki sta občutka nameravala priti na Giro, sta se sedaj premislila. Pouli-dor so javi- vili ene namerava zasledovati dvojce lisc. Sedaj se hoče posvetiti svojemu prvemu nastopu na Tour de France. Govorilo se je o možnosti nastopa ekipe Henryja Anglada, toda vse kaže, da ni prišlo do sporazuma.

Ob priliki svetovnega nogometnega prvenstva

Samo 7.500 turistov za Čile

SANTIAGO, 24. — Po zadnjih vestih sodeč, si bo samo 7.500 tujih turistov ogledalo tekme svetovnega nogometnega prvenstva, ki se bodo začele v Čilu 30. maja letos. Pred meseci se je celo govorilo o 50.000. Zaradi teh pesimističnih podatkov bodo predložili članku parlamentu v odobritev načrt zakona za o-lajšanje carinskih predpisov. Da bi privabili čim več turistov, so dovolili prodajo vstopni- štajstev in letalskim družbam in nogometnim zvezam, ki so članice v FIFA.

SAO PAULO, 24. — Povratni dvoboj za svetovni naslov petelinje kategorije med Brazilcem Ederjem Jofrejem in Anglezom Johnom Caldwellom bodo gotovo razveljavili, če bo angleški organizator Solomons vztrajal na zahtevi, da bi spremeni datum srečanja, ki je s pogodbo določen za 18. aprila v Londonu. To sta jvila predsednik brazilske bokarske zveze in Jofrejev prokurator.

BRUNO KRIZMAN



Joy Sylvester

NOGOMET DANES

A LIGA C LIGA

Atalanta-Milan
Fiorentina-Padova
Inter-Venezia
Juventus-Sampdoria
Lecce-Catania
Palermo-Mantova
Roma-Bologna
Spal-Torino
Udinese-L. R. Vicenza

SKUPINA A:
Bielese-Varese
Cremates-Savona
Fantalia-Ivrea
Marzotto-Legnano
Mestrina-Casale
Sanremese-Bolzano
Saronno-Triestina
Treviso-Pro Vercelli
V. Veneto-Pordenone

B LIGA
Bari-Alessandria
Catanzaro-Parma
Como-Lazio
Genoa-Modena
Napoli-Messina
Prato-Cosenza
Pro Patria-Lucchese
Reggiana-Sambenedettese
Simmenthal Monza-Novara
Verona-Brescia

DILETANTSKO PRVENSTVO
Panzano-Cremate
Ronchi-Turricio
S. Giovanni-Cervignano
Sangiorina-Gradese
Castiglione-Aquileia
Libertas-Muggesana
Pieris-Gonars
Romana-Ponziana

IVO ANDRIĆ Travniška kronika

25. KONSULSKI ČASI

Nasprotno, rovarila sta drug proti drugemu z vsemi sredstvi in na vseh področjih. Ponoči, ko je Travnik že globoko utonil v temo, je bilo videti samo na obeh konzulatih se eno ali dve osvetljeni okni. Za njimi sta konzula bedela nad papirji, prebirala sporočila zaupnikov, pisala poročila. In tedaj se je dostikrat zgodilo, da je gospod Daville ali von Mitterer za hip pustil delo, stopil k oknu in se zastrnil v osamljeno svetlobo na nasprotnem bregu, pri kateri je sosed-nasprotnik snoval neznane zanke in spletke, prizadevajoč si, da bi spodbudil svojega tovariša onkraj Lašve in mu zmešal strene.

Med njima ni bilo več tesnega mesteca, ločila ju je samo praznina, molk in tema. Njuni okni sijeta in se gledata kakor drugi ljudi v dvoboju. Toda skrit za zavoso strmi eden ali drugi konzul ali oba hkrati v bledi pramen nasprotnikove svetlobe pa z ganotjem, globokim razumevanjem in iskrenim sočutjem mislita drug na drugega. Potem se združeta in vrne-ta k delu pri dogorevaljnih svetilicah. Svet nadalujeta vsak svo- je poročilo, v katerem ni ne duha ne sluha o čustvih, ki so ju bila pravkar obšla, pač pa se v njem napadata in omalova- jujeta s tiste lažne uradne visocine, s katere uradniki, kot mislijo, gledajo vse svet, kakor govore s svojim ministrom v zaupnem poročilu, za katerega vedo, da ga tisti, na katerega se nanaša, nikoli ne bobral.

Bilo je, kakor da so se same nadloge in bridkosti ugnezdile v travniški kotlini v teh mučnih letih splošnih vojsk; tudi življenje avstrijskega generalnega konzula von Mittererja je bilo polno težav, med katerimi njegov prihod v Travnik ni bil najmanjša.

Bil je temnopoln možak z rdečim obrazom, zavihanimi črni-mi brki in srepim pogledom, počasnega govorjenja, umerjene držbe; vse na njem je bilo trdo, oglat, čisto in urejeno, toda skromno in «komisno», kakor da je oboje, človek in uniforma pravkar prispelo iz cesarsko-kraljevega vojnega skladišča za naglo formiranje nekega povprečnega polkovnika. Samo nje-

gove rjave okrogle oči z vedno rdečimi in vnetimi vekami so izdajale neko nemo dobroto in hoti prikrito duševnost. Bile so kalne oči človeka, bolnega na jetrih, trudne oči dolgoletnega obmejnega in pisarniškega tlačana, oči, ki so se izgledale, ko so budno pazile na vedno ogroženo mejo cesarstva, žalostne in neme oči, ki so pri tem poslu videle mnogo zla in spoznale meje človeške moči, svobode in človečnosti.

Rodil se je pred petdesetimi leti v Osljeku, kjer je bil nje-gov oče častnik v slavonskem huzarskem polku. Poslali so ga v kadetnico in prišel je iz nje kot pehotni poročnik. Ko je postal poročnik, so ga premeštili za obveščevalnega častnika v Zemun. Tu je s kratkimi presledki preživel kakih dvajset let, hudič let, polnih vojskovanja s Turčijo in srbskih vstaj. V tem času ni sprejemal zaupnike, zbiral podatke, vzdrževal zveze in pošiljal poročila, ampak je večkrat tudi sam šel v Srbijo, dostikrat preblečen v kmeti ali meniha, in je v najte- žavnějšíh okoliščinah poljeval za turškimi silami, risal utrdbe in v najtežjih postojanjih ali pa ugotavljal, kakšne volje je ljudstvo. Pri tem poslu, ki človeka zgoda ugonobi, je imel von Mitterer uspehe. In kakor se zgodi dostikrat v življenju, je bil tudi to pot uspeh tisto, kar človeku zavije vrat. Ko mu je tako poteklo nekaj let dela, so bili v ministruvstvu tako za-dovoljni z njegovimi poročili, da so ga poklicali na Dunaj, kjer je dobil čin stotnika in sto dukatov nagrade. Ob tem uspehu se je bil v duši mladega častnika povdilo drzno upanje, da bo nemara lahko izvozil iz enoličnega in utrdljivega kolovoza, po katerem so vlekli svoje breme vsi pred njim.

Obmejni častnik z nagrado sto dukatov in visokim prizna-njem v žepu, človek, ki je prekorstil trideseto leto, si je želel vsega, posebno pa bolj mirnega, lepšega in družbeno višjega življenja. Posebej ga je zanimalo, kaj se dogaja v neki du-najski gospodini. Bila je hči vojaškega sodnega častnika, po-mencenega Poljaka, in neke odrske baronice brez premoženja. Lepo, nekoliko preveč živahno in romantično gospodino Ana Marijo so dali brez pomišljanja, kar preveč zlaika in naglo neuglednemu, toda sposobnemu obmejnemu častniku s perife-rije cesarstva. Kakor da mu je usoda prav nalašč obesila to dekle in ga tako za vedno popolnoma priklenila prav na tisti mrtvi tr podrejenega življenja, s katerega je hotel po vsej sili pobegniti. Zenitev, ki naj bi mu bila odprla vrata v višje in prijetnejše življenje, ga je zaprla in zvezala za vekoma, ga oropala miru in spokojnosti, te edine dobrine in največjega do-stojanstva skromnih usod in brezimnih ljudi.

Obveščevalni častnik, «ki je želel uspehe», je naglo odkril, da je nekaj, česar nihče ne more preveriti in slutiti vnaprej: mu-he in izbruh nemične in osamljene žene. To «nesrečno poljsko-madžarsko-dunajsko zbljbo», kakor je poveljnič zemunske ga-



DARWIL
ŠVICARSKA SUPERMARKA

OBVEŠČA, DA SO V PRODAJI:
novi tipi, poslednji izum moderne tehnike:

ELECTRONIC na električni pogon
SUPERAUTOMATIC s 57 in 88 rubini
EXTRA PLATT LUX 62



VOZNI RED VLAKOV

BENETKE-MILAN -PARIZ-RIM-BARI		7.06 D	Vide - Trbiž - Du-naj - Hamburg
ODHODI		9.45 A	Videm
5.32 A	Cervignano - Por-togruaro	12.20 D	Videm
6.10 R	Bologna - Milan (*)	12.30 A	Videm
6.35 D	Benetke - Turin	13.55 DD	Vidobro (*)
8.48 R	Benetke - Rim	14.30 A	Videm
10.14 DD	Benetke - Milan	16.12 A	Videm
10.24 A	Portogruaro	17.28 A	Videm
12.53 R	Cervignano - Be-netke	19.06 D	Videm
13.34 A	Cervignano - Be-netke	19.45 D	Videm - Benetke
14.52 D	Benetke - Milan	20.28 A	Muenchen
16.35 D	Trbiž - Benetke	21.32 A	Videm
16.50 A	Trbiž - Portogruaro	7.05 A	Videm
17.40 DD	Benetke - Pariz	8.06 A	Videm
18.38 A	Trbiž - Portogruaro	8.23 D	Videm
19.22 A	Trbiž - Cervignano	9.11 A	Videm
20.50 R	Benetke	9.48 D	Videm
22.10 DD	Benetke - Milan	11.59 A	Videm
	Turin - Genova	15.08 A	Videm
	Ventimiglia - Mar-selle - Mestre - Bo-logna - Rim	15.56 A	Vid o
		18.28 DD	Trbiž Videm
		19.42 A	Videm
		21.03 A	Videm
		22.47 A	Videm
		23.10 D	Hamburg - Dunaj -
		24.00 DD	Videm
		1.07 D	Videm

(*) vsak dan od 1. do 31. avgusta, ob sobo-tah od 24. 6. do 28. 7. od 2. do 9. 9. in od 16. 12. do 24. 2. (***) vsak dan od 1. do 31. avgusta, ob nede-ljah od 25. 6. do 30. 7. od 3. do 10. 11. 3. ter od 17. 12. do 25. 2.

Bari Ancona - Benetke		OPCINE-LJUBLJANA	
14.00 A	Cervignano	-BEOGRAD	
15.33 D	Pariz Milan - Benetke	ODHODI	
17.07 D	Benetke - Portogruaro Cervignano	0.19 D	Općine Reka
18.06 A	Tržišče (***)	7.22 A	Zagreb Beograd
18.48 R	Bologna - Benetke	8.28 D	Općine Ljubljana
		11.57 DD	Općine Reka
19.15 A	Portogruaro - Tržišče		Ljubljana Beograd
19.45 DD	Pariz - Milan - Benetke		Atene - Istanbul
21.22 R	Rim - Milan - Mestre (*)	13.41 A	Općine
22.30 A	Benetke - Tržišče	18.00 A	Općine
23.55 DD	Turin - Milan - Genova (II) - Rim - Bologna - Benetke	20.00 A	Općine
		20.20 D	Ljubljana - Beograd
		5.30 D	Općine Beograd - Zagreb - Općine
		7.13 A	Općine
		9.40 D	Beograd - Ljubljana - Atene - Ljubljana - Reka
		11.24 A	Općine
		17.18 A	Općine
		17.28 DD	Beograd - Ljubljana - Općine
		20.06 D	Ljubljana - Općine
		21.48 A	Općine
		PRIHODI	
		6.22 A	Cervignano - Trbiž
		7.28 A	Portogruaro - Trbiž
		7.55 DD	Turin - Milan
		9.25 D	Marzotto - Venti-miglia - Genova
		10.27 R	Benetke - Cervignano - Trbiž
		11.35 DD	Pariz - Benetke
		13.30 D	Rim - Bologna - Benetke
		14.00 A	Cervignano
		15.33 D	Pariz - Milan - Benetke
		17.07 D	Benetke - Portogruaro - Cervignano
		18.06 A	Tržišče (***)
		18.48 R	Bologna - Benetke
		19.15 A	Portogruaro - Tržišče
		19.45 DD	Pariz - Milan - Benetke
		21.22 R	Rim - Milan - Mestre (*)
		22.30 A	Benetke - Tržišče
		23.55 DD	Turin - Milan - Genova (II) - Rim - Bologna - Benetke

(*) samo 1. razred; (***) se vozi ob nede-ljah.

VIDEM-DUNAJ
-SALZBURG
-MUENCHEN

ODHODI	
3.45 A	Videm - Trbiž
5.18 A	Videm
6.16 D	Videm - Trbiž
6.21 A	Videm

R - rapido; DD - brzec; D - brzec; A - potniški

PODJETJE Universaltecnica

KUPCEM IZ JUGOSLAVIJE IZVOZ BREZ IZVOZNIH STROŠKOV

Universaltecnica
Trst - Corso Garibaldi št. 4

nudi radioaparate, televizorje in elektrono-gor opremo, predmetne splošne stroje, najnižje cene po zelo ugodnih cenah

pozneje je vse skupaj izbruhnilo znova. Stotnik je sklonil gla-vo, se zari v težke posle zemunske karantene in v svoje obve-ševalno delo, pomiril se je s tem, da mora živeti z ognjenim zmagaj, ki mu je treba vse žrtvovati in ki vrača z novim ne-zadovoljstvom in nemirnom vse, kar prejme.

Kakor vse prislojene in besne žene je lepa, čudaka in potratna gospa von Mitterer počela, kar je hotela, vendar ni-koli ni dobro vedela, kaj hoče. Bredljivo se je zaletavala v svoja občana «navdušenja» in se jadralo iz njih razočarana vracala. Ni znano, kaj je von Mitterer tedaj prenašal in gledal: njene «zaljubljenosti» ali razočaranja. Stotnik je eno in drugo trpel z mučniško potrpežljivostjo. Kajti to ženo, ki mu jo je usoda naprtila kot nezasiženo kazeno, je ljubil brezmejno in neomajno, kakor človek ljubi bolnega otroka. Vse, kar je bilo njeno, mu je bilo dragoceno, plemenito in vzvišeno. Vse na nji, v nji in okoli nje, do mrtvih predmetov, ki so bili njena last, vse se mu je zdelo nekaj višjega in lepšega, vredno obžalovanja in vsake žrtve. Trpel je zaradi njenih zaletelosti in blodenj, sramoval se je pred svetom in se mučil sam pri sebi, hkrati se je pa tresel ob sami misli, da bi ga ta čarobna žena mogla ali s tega sveta. On je napredoval v službi, dekletce je raslo, drobno, resno in molčečo, gospa von Mitterer je pa z nezmanj-šano silo blodila in iskala od življenja vse tisto, česar ne more dati, spreminjala je vsako stvar v navdušenje ali bridkost ter mučila z obojim sebe in vso okolico. Neukrotljivo in nera-zumljivo norenje, ki je tlelo v tej ženi, je menjavalo z leti smer in obliko, ni pa kazalo, da bi slabele ali ponehale.

Ko so von Mittererja dokaj nepričakovano poslali za gene-ralnega konzula v Travnik, je Ana Marija pravkar preživljala eno od svojih velikih razočaranj; začela je najprej noroti in jokati in je izjavila, da za nič na svetu ne gre iz na pol tur-škega mesteca, kjer je doslej prodajala dolga, na pravo tur-ško pokopališče in da tudi svojega otroka ne pusti v Azijo. Polkovnik je ženo miril, ji dokazoval, da pomeni novi položaj tehtno spremembo in skok v kariero, da bo imel nekoliko več dela, pa bo z novimi dohodki lahko poskrbel za otrokovo pri-hodnost. Naposled je predlagal, naj odpotuje z otrokom na Du-naj, če že noče iti v Travnik. Ana Marija je naprej privolila v tako rešitev, potem pa je bil sprememba mnenja in se odlo-čila za žrtve. Polkovniku očitno ni bilo usojeno, da bi v tej de-želi preživel nekoliko mirnih mesecev v raju, ki bi se mu re-ko - ločenost od njegove žene.

Kakor hitro je von Mitterer našel hišo in jo preuredil, ko-likor je bilo mogoče, je prišla konzulka s hčerko.

(Nadaljevanje sledi)

UREDNIŠTVO: TRST - UL. MONTECCHI 6-II. TELEFON 93-808 IN 94-638 - Poštni predal 559 - PODRUŽNICA GORICA: ULICA S. Pellico 1-II. Tel. 33-32 - UPRAVA: TRST - UL. SV. FRANCISKA št. 20 - Tel. št. 37-338 - NAROCNINA: mesečna 650 hr. - Vnaprej: čet-rtletna 1800 hr., polletna 3500 hr., celoletna 6400 hr. - FLR: v tednu 20 din., mesečno 420 din. - Nedeljske: posamezna 40 din., letno 1920 din., polletno 960 din., četrtletno 480 din. - Poštni tekoči račun: Založništvo tržaškega tiska Trst 11-5374 - Za FLR: ADIT, DZS, Ljubljana - Britarjeva ulica 3-I, telef. 21-928, tekoči račun pri Narodni banki v Ljubljani 600-14/5-373 - OGLAS: Cene oglasov: Za vsak mm v širini enega stolpca: trgovski 80, finančno-upravni 120, osmrtnice 100 hr. - Mail oglasi 30 hr. beseda. - Vsi oglasi se naročajo pri upravi. Odgovorni urednik: STANISLAV RENKO - Izdaja in tiska Založništvo tržaškega tiska, Trst